

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 ptas.

Miércoles 5 de noviembre de 1980
Año LXXX.—Núm. 24.418

ELECCIONES EN EE. UU.

REAGAN, PRESIDENTE

Ha derrotado a Carter en todo el país

Washington.—Ronald Wilson Reagan, candidato republicano, ha sido elegido Presidente de los Estados Unidos por un mandato de cuatro años.

Reagan, que cumplirá 70 años el próximo mes de febrero, será el 40 presidente norteamericano.

El candidato republicano ha derrotado a Jimmy Carter en todo el país, incluso en Estados que parecían asegurados para el Presidente (Nueva York, con sus 41 votos electorales, Alabama, Oklahoma, etc.).

En los que se refiere a los votos populares, cuando van escrutados el 53 por ciento de los votos, los resultados son los siguientes:

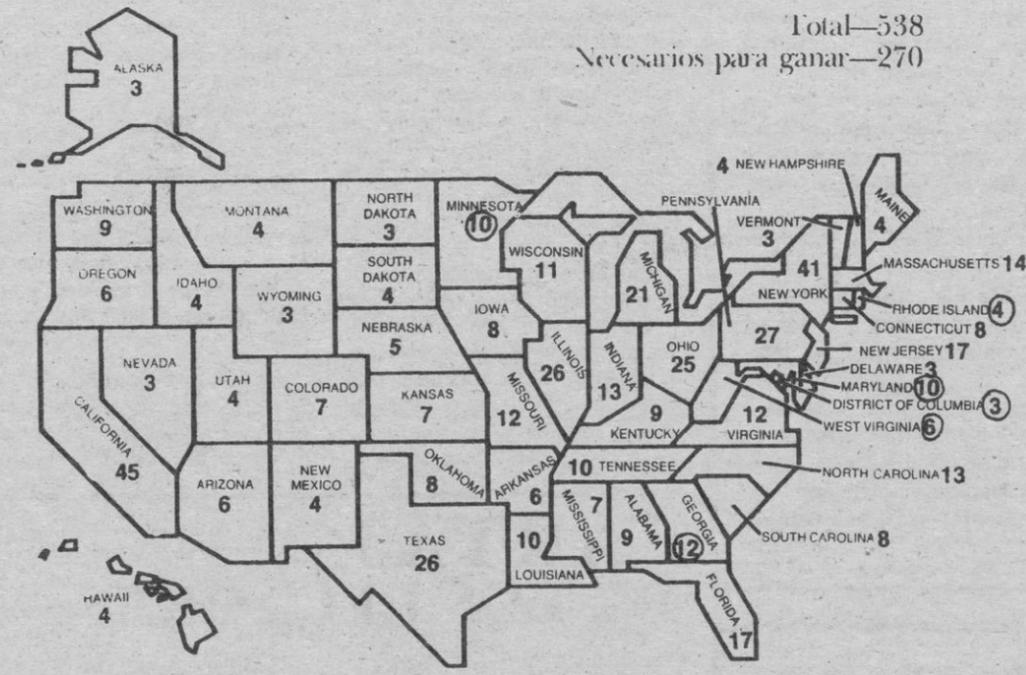
VOTOS Y PORCENTAJES

Carter, 19.532.402, 43%; Reagan, 23.148.669, 50%; Anderson, 2.712.626, 6%.

VOTOS ELECTORALES

En cuanto a los votos electorales, de los 46 estados escrutados hasta ahora (faltan 5), 6 se

VOTOS ELECTORALES:



han pronunciado por Carter (45 votos en total); los 40 restantes (462 votos), por Reagan. En el mapa, señalados en círculo los

votos para Carter; los demás, los adjudicados a Reagan.

(Más información en pag. 11)

Promesas de Reagan a los hispanos

Los Angeles.—«Estoy estudiando la posibilidad de integrar a un hispano en mi gabinete gubernamental». Esta puede considerarse la primera promesa hecha a los hispanos por

el Presidente electo de los Estados Unidos, Ronald Reagan. La promesa ha sido formulada a la revista californiana «imagen», editada en español, fundada hace poco y cuya influencia y

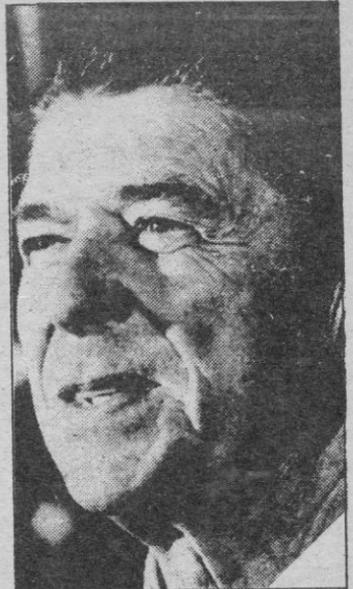
circulación entre los hispanohablantes de esta zona del país aumenta constantemente.

«A las autoridades de Washington les ha faltado sensibilidad para despejar las inquietudes de nuestros amigos naturales», dijo Reagan refiriéndose a las tradicionales reticencias existentes entre México y los Estados Unidos.

Reagan considera que su triunfo se debe, en buena medida, a los hispanoamericanos, a quienes, como republicano, tomó en cuenta, aunque algunos de sus compañeros de partido no lo hubieran hecho.

«Considero incluir en mi Gabinete a un hispano, y considero también que la minoría hispana, no sólo ha sido olvidada, sino que lo ha sido más que las otras minorías», dijo Reagan a «Imagen».

El Presidente electo se pronunció por una política de fronteras abiertas con México y Canadá.—Efe.



Reagan.

Alianza Popular:

«El tiempo nos ha dado la razón»

El tiempo ha dado la razón en todo a Alianza Popular, demostrando que no era catastrofismo llamar a las cosas por su nombre. Así lo afirma un comunicado de la ejecutiva de dicho partido, en el que se dice que los problemas actuales de España sólo pueden ser abordados desde una estrategia de conjunto.

Siguen igual los heridos en el atentado de Zarauz

San Sebastián.—Siguen en el mismo estado los cuatro ingresados en el Hospital Provincial de la Cruz Roja de Guipúzcoa, heridos en el atentado del «Bar Heizea», de Zarauz.

El guardia civil de tráfico, Nicolás Martín Maestro, y el militante del PNV, Basilio Elola Mondolú, continúan muy graves, y la joven Izaskun Garmendía Aguirre e Ismael Aguirre Unanue, graves.

Por lo que se refiere al camarero del bar, Antonio Izquierdo, ingresado en la residencia sanitaria, su pronóstico es de reservado. La evolución del herido es favorable.—Efe.



Madrid.—Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, han finalizado su visita oficial, de diez días de duración, a Kuwait, Japón, Indonesia y Qatar. El avión real tomó tierra en el aeropuerto de Barajas cerca de las cuatro de la tarde de ayer. En la foto, la Reina Doña Sofía saluda al presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, tras la llegada de los Monarcas españoles al aeropuerto de Barajas. (Foto-EFE)

SEGOVIA

En el período 1960-75

disminuyó el consumo de carbón y aumentó el del petróleo en la provincia

(Pág. 5)

Ayer dieron comienzo las II Jornadas de Orientación al Consumidor

El próximo curso sobre ordenación del territorio, urbanismo y medio ambiente

Calentadores de gas para agua

COINTRA

distribuidor exclusivo

Barrero

Ladreda, 25. Teléf. 426261
Políg. Industrial. Telf. 420671

«Pretende dar una respuesta a la sensibilidad que existe en nuestra ciudad sobre este tema»

(delegado del MOPU)

(Pág. 3)

LYDIA

Prendas de PUNTO

Tercios Segovianos, 14

apunte del día

CULTURA

Segovia cuenta en casi todas las épocas del año con un panorama cultural amplio y rico en diversidad, con lo cual se consigue un acercamiento a cada una de las áreas hacia las que más apetencia se tenga.

El verano ha sido la época por excelencia para los acontecimientos culturales y este año estamos asistiendo a un otoño bastante apañadito en este aspecto. Teatro infantil, baile ruso, cine europeo, han compuesto y están componiendo, hasta ahora, un trío que ha colmado o está colmando las aficiones culturales de muchos de nosotros. El otoño este año ha dejado de ser un «relax» cultural, que muy pocos deseaban y se ha convertido en una interesante estación.

Actualmente también se desarrollan en nuestra ciudad unas Jornadas de Orientación al Consumidor, que la activa Asociación de Amas de Casa ha organizado. Las mujeres pues, como los niños antes, han visto colmadas unas ansias de esparcimiento cultural importantes.

Próximamente, además, dará comienzo un curso organizado por la Delegación del MOPU sobre ordenación del territorio, urbanismo y medio ambiente que, por las características histórico-artísticas de nuestra ciudad y muchos pueblos de la provincia, puede resultar de lo más interesante.

Así, pues, con este breve repaso a pasadas, presentes (películas del consumidor de cine de Valladolid y jornadas de Orientación al Consumidor) y futuras acciones culturales, podemos decir que el cupo está bien servido, aunque no faltarán nuevas aportaciones en este interesante apartado de la vida local.

La Prensa opina

LOS VIAJES DE LOS REYES

El Norte de Castilla Escribe en un editorial:

Una vez más, el Rey Juan Carlos I no sólo realiza a través de sus viajes al extranjero un inapreciable servicio a España dando de nuestro país una imagen enteramente nueva y positiva, haciéndola un hueco en el concierto internacional e introduciéndola, por así decirlo, por la puerta grande en él, sino que su visita facilita conversaciones y tratados de decisivo interés comercial y económico para nuestro país.

Durante muchos años, en efecto, España ha sido la cenicienta en ese concierto de las naciones, ha ocupado un modestísimo papel subalterno o condicionado en exceso en la órbita de una de las dos grandes potencias y es, ahora, cuando comienza a levantar esta pesada hipoteca. Una hipoteca que fundamentalmente también ha sido levantada por el propio monarca al erigirse en el primer fautor y defensor de un régimen moderno y democrático.

LA MUJER, EL SEXO FUERTE SEGUN LA BIOLOGIA

HERALDO DE ARAGON Dice en un artículo de J. Sáez Angulo:

Nuestra sociedad tiene que destruir la leyenda de que la mujer es el sexo débil. Biológicamente la mujer es mucho más fuerte que el hombre. Para empezar, la mortalidad de los recién nacidos es mucho mayor en varones que en hembras; los prematuros sobreviven mucho mejor si son hembras que varones: se producen más abortos del sexo masculino que del femenino y, si a todo esto se añade que la esperanza media de la vida en la mujer es superior a la del hombre, se comprenderá que la leyenda del sexo débil se desvanece», dijo el ginecólogo doctor Botella Llusia, catedrático de la Universidad Complutense.

LUQUE

FABRICA

ARTESANIA EN PIEL,
ANTE, NAPA, PELETERIA

Concepción Jerónima, 3. Teléfono 228 75 74.
MADRID-12 (junto plaza BENAVENTE)

COLABORACION

OTRAS REFLEXIONES AUTONOMICAS

Por Juan de Segovia

Firmado por M. A. C. EL ADELANTADO DE SEGOVIA ha publicado durante los días 28 y 29 de octubre, una extensa colaboración titulada «Reflexiones autonómicas», que si, por un lado, nada tiene de censurable por cuanto que expresa, al fin y al cabo, una manera de pensar, por otro, puede inducir a confusión, toda vez que en ella se vierten conceptos de muy escasa consistencia.

No cabe duda de que sobre estos temas hay mucho que reflexionar, aunque, pienso, que nunca a la ligera, pues no se trata de repartir más o menos; de estar aquí o allá, con éstos o con aquéllos. Está en juego el ser o no ser de un pueblo, de dos o para ser más exactos, de tres: el leonés, el manchego y el castellano. Estamos, pues, ante un claro caso de genocidio y esto es, a mi entender bastante más grave.

Rebatir uno por uno todos los puntos de esta colaboración, además de fácil, resultaría tan aburrido como extenso. Por eso voy a someter a consideración de los lectores «otras reflexio-

nes» a modo de réplica, entre las que, junto a las propuestas por mí, podemos hallar las de otras personas declaradamente socialistas e incluso del propio PSOE, con ello los argumentos cobrarán un doble valor al tener, en parte, una misma procedencia.

Esta contestación ya prueba de por sí que no es cierta la existencia que parece desprenderse de ciertos párrafos como de dos bloques: uno con los responsables de la U.C.D. en la especial situación de Segovia —entre los que según el articulista no se encuentran todos los segovianos— y otro, con el PSOE y un amplio espectro popular. Supongo que habrá de todo, como en botica, aunque me consta que en esta cuestión la actitud de los parlamentarios segovianos está fuertemente respaldada desde los más diversos estratos sociales.

Otro tema de reflexión nos lo ofrecen los comentarios que acaban de brindarnos sendos periódicos de Guadalajara

y Soria, en los cuales se recrimina con dureza la falta de cautela de los respectivos parlamentarios de estas provincias, al tiempo que se cita como ejemplo de prudencia a los de Segovia, que han eludido embarcar a la suya en dudosas aventuras.

Por su parte y en escrito más reciente aún, el exsecretario de la U.G.T. segoviana, Lino Calle, comenta que «toda la política de autonomías de las regiones está basada en burdos plagios de lo que en otros países del mundo con el natural desarrollo y el paso del tiempo se ha ido formando». Es decir: que en todo esto hay no poco de falso y engañoso. Y el mismo Alfonso Guerra ha llegado a reconocer en el Comité Federal de su partido—el PSOE— que el procedimiento autonómico seguido en Castilla y León no era el correcto, pero que ya no se podía dar marcha atrás.

No es de extrañar, por tanto, que ante la imposibilidad momentánea de configurar la Castilla auténtica—sin mutilaciones ni añadidos—los pueblos castellanos opten por las autonomías provinciales como medida de salvación. ¿Cuántos seguirán a Cantabria, la Rioja y Segovia? Si no ocurre, claro está, como con León, cuyas aspiraciones masivamente refrendadas por el pueblo quedaron truncadas por el propio leonés Martín Villa (don Rodolfo) de manera arrolladoramente «democrática»; tanto que el citado articulista cuyo texto comentamos no tiene reparos en alabar por estimar que con ello se da un paso importante en la «aceleración del mapa autonómico de nuestro Estado».

Por lo que a Segovia respecta, recordemos en frases de Madañaga cómo nuestra Comunidad de Ciudad y Tierra llegó a ser el organismo político quizás más perfecto de Europa. El que los segovianos tomemos de nuevo las riendas de nuestro destino no va a ser, pues, una novedad. Constitucionalmente no hay ningún problema pues ahí tenemos los casos de Cantabria y la Rioja, por citar tan sólo dos ejemplos dentro de Castilla.

Los cantos de sirena que desde Valladolid nos mandan, aludiendo a químicos repartos quedan absorbidos por el tradicional desencanto que en esta tierra han producido los abusos cometidos con el ferrocarril, las aguas, la Universidad, la remolacha, etc. etc., y ahora con la prisión provincial. Y si más vale ir solo que mal acompañado, nunca mejor que ahora para llevar a la práctica nuestro viejo refrán.

Por último he querido dejar como broche de oro la reflexión última del ilustre pensador de Castilla, don Anselmo Carretero, condensada en una histórica frase que he tenido la suerte de oír de sus labios apenas hace unos días: «El porvenir de Castilla no tenemos los segovianos en nuestras manos». Y no por otra razón, sino por haber hecho de nuestra tierra un baluarte de la castellanía, baluarte que incluye, por supuesto, al plural pensamiento de los segovianos.

CARTAS DE LOS LECTORES

Los premios de escolaridad de la Caja

Sr. Director:

En relación con el escrito del Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza, que apareció en ese periódico el día tres de los corrientes, bajo el título de «Enseñanza, nos parece preciso clarificar algunos de los puntos de vista que en él se contienen, sin ánimo de entrar en polémicas, y si con la única intención de evitar la posible confusión que se haya producido por el escrito.

En primer lugar, debemos decir que no es misión de la «Caja» mejorar la calidad de la enseñanza, aunque nos parece lógico pensar que esa misión corresponde al Ministerio de Educación y a los profesores, a los que los padres podrán exigirselo por los cauces que tengan establecidos, como últimos responsables de la educación de sus hijos.

En segundo lugar, con los «Premios de escolaridad» entre otras acciones, que sería prolijo enumerar aquí e innecesario por ser de dominio público, la Caja de Ahorros, no pretende sino colaborar en cierta medida con la labor de los educadores, estableciendo un premio a la actuación destacada en valores humanos de nuestros estudiantes, premio cuya forma de realización se enmarca plenamente dentro de nuestra misión de «fomentar el ahorro».

En tercer lugar, debemos exponer que dicha colaboración se ofreció con fecha 13 de octubre, a todos y cada uno de los directores de los centros de EGB, donde se imparten sus dos etapas completas, y hasta la fecha, no hemos recibido sino el

reconocimiento por haber establecido el citado premio.

En cuarto lugar, debemos dejar patente que no se trata de un estímulo al «aprendizaje» sino de un premio «al rendimiento satisfactorio, afán de superación, compañerismo y otros valores humanos», como consta en las condiciones generales que se han hecho públicas.

Por otra parte, el cumplir la condición de «ser cliente de la Caja», es tan sencillo, que caso de no serlo ya, lo será al recibir el premio en una libreta de ahorro infantil.

Indudablemente, siempre habrá personas que a pesar de reconocer y agradecer la intención de la Caja de Ahorros, podrán pensar y son muy libres de hacerlo, «que es prácticamente imposible» realizar la elección de un alumno que destaque en valores humanos, como causa de estímulo y no de envidia para otros alumnos y asimismo, podrán pensar otras razones similares, pero no es eso lo que opinan una mayoría de directores, profesores y padres de familia.

No obstante, estamos dispuestos a mejorar lo mejorable, dentro del cumplimiento de nuestra misión, sin pretender en ningún momento sustituir las responsabilidades que a otros corresponden.

JULIO TOMAS ARRIBAS
(Jefe del Departamento de Servicios y Asuntos Sociales)

El curso sobre Ordenación del Territorio, Urbanismo y Medio Ambiente

Pretende dar una respuesta a la sensibilidad que existe en nuestra ciudad sobre estos temas

Declaraciones del delegado provincial del MOPU

Se va a celebrar —como ya informamos— del 10 al 15 del presente mes, en el Colegio Universitario «Domingo de Soto» un curso sobre Ordenación del Territorio Urbanístico y Medio Ambiente, organizado por la Delegación del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo en colaboración con el CEOTMA (Centro de Estudios de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente). Al objeto de tener una información más completa sobre el citado curso y, dada la trascendencia que muy especialmente tiene para los ciudadanos los temas de urbanismo y medio ambiente, nuestra Redacción ha entrevistado al delegado de Obras Públicas y Urbanismo, D. Clemente Sanz Blanco.

—¿Qué finalidad tiene este curso sobre Ordenación del Territorio, Urbanismo y Medio Ambiente?

—Pretende dar una respuesta a la sensibilidad que existe en nuestra sociedad en relación con el Urbanismo y Medio Ambiente y proporcionar a su vez a los profesionales y técnicos interesados en estos temas un perfeccionamiento en su formación urbanística. Todos conocemos y hemos padecido en mayor o menor grado el crecimiento anárquico de nuestras ciudades, carentes de planificación, y hemos observado con pena y disgusto el enriquecimiento de los más «espabilados» a base de apropiarse de las plusvalías del suelo mientras se producía un abandono de los barrios nuevos de nuestras ciudades. Estas situaciones anómalas e injustas han producido por reacción un interés y una sensibilización grandes sobre estos temas en la mayoría de los ciudadanos. Con este curso se pretende dar una respuesta al interés demostrado por los ciudadanos y contribuir a una mayor claridad y transparencia en la calificación y administración del suelo a la vez que se ofrece a los expertos y técnicos municipales una posibilidad de perfeccionamiento en sus conocimientos urbanísticos. Ello evitará y hará imposible e inevitable el enriquecimiento de unos pocos a base de la ignorancia y buena voluntad de la mayoría.

—Con este curso parece que se quiere dar una respuesta clara a los problemas urbanísticos y ambientales, pero ¿cuáles son los objetivos que se pueden conseguir con la realización del planeamiento urbano?

—La primera consecuencia estriba en tener una normativa clara y yo diría que también «consensuada» pues está precedida de información pública. En cada municipio con la participación ciudadana, siguiendo las directrices de la Ley del Suelo, se establece un marco jurídico que permitirá la protección y la utilización del suelo según determinadas normas de obligado cumplimiento para todos aquellos que pretendan edificar dentro del ámbito municipal.

Otros efectos, intrínsecos al planeamiento, además de dotar de suelo industrial, son los relativos a la creación del suelo urbano y a la dotación de suficientes espacios verdes que permitan un desarrollo integral y

equilibrado de los cascos urbanos.

Por otra parte, la creación del suelo urbano contribuirá a aumentar la oferta del mismo tanto en el sector privado como en el sector público y consecuentemente se producirá una disminución relativa del precio del suelo. La puesta en práctica por los Ayuntamientos del impuesto sobre solares sería decisiva para conseguir ese abaratamiento, además de evitar las expectativas de apropiaciones de plusvalía.

—¿En qué forma colabora el MOPU con los ayuntamientos para la realización del planteamiento?

—En primer lugar, el MOPU ha establecido un marco legal claro con la promulgación de la Ley del Suelo y la publicación de los respectivos reglamentos. Esta es una colaboración decisiva que sin duda evita muchos problemas y que si a veces existen no es precisamente por el cumplimiento de las normas establecidas; los conflictos vienen por la otra parte.

El MOPU ha colaborado decisivamente con las corporaciones locales provincializando la gestión urbanística y su presupuesto. En primer lugar la nueva estructura de la Comisión Provincial de Urbanismo y la creación de la ponencia técnica tienen los niveles de participación y representatividad necesarios para asumir realmente la gestión urbanística provincial y en segundo lugar el MOPU ha transferido a los respectivos Ayuntamientos, a través de la Excm. Diputación Provincial los recursos económicos necesarios para su planeamiento. Prueba de ello son los 133 delimitaciones de suelo urbano que se están llevando a cabo, varias normas subsidiarias de Planeamiento así como la revisión del Plan General de Segovia y de La Granja. No obstante quiero advertir que la meta está en la descentralización y consiguiente transferencia de competencias, fondos y funcionarios a los entes autonómicos.

—Según noticias llegadas a nuestra Redacción, está siendo excelente la acogida de este curso por parte de técnicos urbanistas y corporaciones locales.

—¿Cuáles son los temas que se les van a explicar?

—Yo diría que más que explicar se tratará de profundizar en los problemas más importantes que tiene planteados el cumplimiento de la Ley del Suelo.

El primer día se tratarán los grandes principios de Ordenación del Territorio y sus consecuencias derivantes para corregir los desequilibrios regionales. Pienso que la categoría intelectual del señor Cavada además de su participación en todos los procesos de transferencias a los entes autonómicos contribuirán sin duda a esclarecer las pequeñas o grandes confusiones sobre el Estado de las autonomías.

Temas tan importantes como el planeamiento, gestión y disciplina urbanísticos serán tratados con toda amplitud por expertos y técnicos de primera

línea como los señores Muncharanz, Toledano, Perea Milla... Igualmente aspectos trascendentales e integrados en el nuevo urbanismo y en la nueva sociedad que todos deseamos como el entorno, los grandes espacios verdes, áreas de protección se contemplarán dentro de las conferencias, relativas al Medio Ambiente, pronunciadas por los señores Pedraza Gilsanz y Elizaga Muñoz.

—Para finalizar, ¿cómo se va a desarrollar el curso sobre Orientación del Territorio Urbanismo y Medio Ambiente?

—Como ya hemos indicado a través de su mismo periódico, será en jornada de cinco de la tarde a nueve de la noche y queremos la existencia de un diálogo abierto y sincero entre los asistentes y los conferenciantes, que permita la comunicación de ideas.—H.G.

Un equipo móvil del Plan de Seguridad e Higiene en el Trabajo, en Segovia

Durante la mañana de ayer, el personal de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, tanto de su sección de prensa como de artes gráficas, se sometió voluntariamente a los reconocimientos y pruebas que fueron efectuadas por un equipo móvil de reconocimiento del Plan Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo. Para ello, un camión especialmente montado permaneció junto a nuestra casa, en algunas dependencias de la cual también se efectuaron otras de las pruebas que se realizan por médicos y enfermeras. En los próximos días, este equipo someterá también a chequeo a la Policía Municipal, bomberos, sección de fontanería del Ayuntamiento y a los trabajadores de Semat. En jornadas posteriores será el personal de otras varias empresas el que sea examinado.

Las operaciones consisten en un estudio preventivo del estado de salud de cada persona con pruebas audiométricas, estudio de la agudeza visual, exploración física con examen de tensión y estudio radiológico de tórax, exámenes de laboratorio para saber especialmente la situación de la función renal y a través de exámenes de sangre, las condiciones hematológicas.

BLOQUES HORMIGÓN



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.E. C-40/4097

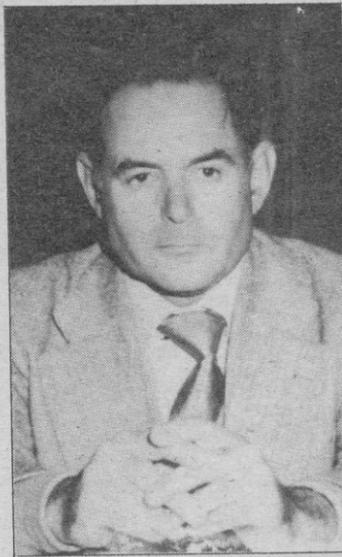
Vendo apartamento

Salón, cocina, baño y un dormitorio. Urbanización Parque Robledo; con piscina y tenis. Carretera de La Granja.
Razón: Teléfono 4132430.
Madrid.

Comenzaron las Jornadas de Orientación al Consumidor



Doña M.ª Dolores Heras Berdía



El señor López Zumel

Como ya habíamos anunciado, ayer dieron comienzo las II Jornadas de Orientación al Consumidor, que han organizado la Asociación Provincial de Amas de Casa «María del Salto» y que se llevan a cabo en el salón de actos de la Delegación de Cultura. Dos conferencias seguidas de coloquios se celebraron ayer. En la primera, a cargo del delegado provincial de Estadística don José María López Zumel, «Vías para el despegue del estancamiento económico castellano» se analizaron las situaciones de subdesarrollo en que se encuentra la economía castellana como consecuencia de la emigración masiva de sus habitantes. Se sugirieron algunas medidas de tipo económico que pueden ayudar a remediarla, entre las cuales se advirtió la conveniencia de propiciar el desarrollo de pequeñas y medianas empresas que transformen productos del agro. Finalmente, se hizo ver la conveniencia de un cambio de mentalidad de nuestra sociedad tradicional para lograr, por un lado un mejor asentamiento en la región de empresarios y una propulsión de las actividades científicas beneficiándose de la necesaria reestructuración de la Universidad española.

En la segunda conferencia, «El poder económico del ama de casa», María Dolores Heras Budía, licenciada en Ciencias Económicas, analizó el carácter profesional del ama de casa, cuyo número puede cifrarse alrededor de los ocho millones. A la mujer ama de casa indica se le han atribuido virtudes y valores

morales, sin atender al sentido económico que indudablemente lleva consigo. El poder económico del ama de casa es importante, tanto en el aspecto monetario como en el de la faceta de la posibilidad de presionar con su número y su poder económico.

La mujer es fundamentalmente consumidora, su número supera al de los hombres y es la administradora de la mayor parte del presupuesto familiar.

Se analizaron por sectores las partidas integrantes del presupuesto, resultando que el ama de casa administra aproximadamente un 70% del presupuesto familiar, lo que supone el 52% de la renta nacional.

Por último se habló de la necesidad de elevación del nivel cultural, del perfeccionamiento en la administración del ama de casa, de la toma de conciencia del rol económico que juega la mujer y la constatación de la enorme fuerza que como grupo de presión puede ejercer.

Mañana, dentro de estas jornadas tendrán lugar las siguientes conferencias: A las 5,30, «El derecho a la reparación de daños», a cargo de don Manuel González Herrero, decano del Colegio de Abogados de Segovia. A las 7,30, acto de clausura de las jornadas a cargo de don Pablo González Liberal, director general del Instituto Nacional de Consumo, y al que asistirán autoridades provinciales y locales.

Fotos: Antonio

AVISO IMPORTANTE

HOY NO SE RECOGERAN LAS BASURAS

SEMAT ESPAÑOLA, S. A., concesionaria del Servicio de Recogidas de Basuras y Limpieza Viaria del Excmo. Ayuntamiento de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que hoy, MIÉRCOLES, día 5 de noviembre, no se efectuará el habitual Servicio de Recogida de Basuras y Limpieza Viaria, con motivo de festejar a su santo Patrón San Martín de Pórreres.

Por lo que rogamos se sirvan abstenerse de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarle.

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 6 de noviembre

Van 311 días; faltan 55.
Sol: De 7,50 a 18,5.

SANTORAL

Santos: Andrés, Esteban y Emiliano.

PENSAMIENTO

«Ten en cuenta la medida de tu vecino y págale en igual medida». (Hesiodo).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 800.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Plaza Ramiro Ledesma, 1

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 671,5 mm.
Viento del N.
Temperatura máxima: 2,0°

En la mañana de hoy

Presión: 671,6 mm.
Viento del N.
Temperatura mínima: 2,6 bajo cero.
A las 10: 0,8 bajo cero.

En España

Mañana habrá cielo muy cubierto, con lluvias, en la vertiente Atlántica, según prevé hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

Las precipitaciones se extenderán, más debilitadas durante el día, a Aragón y Cataluña, y de forma más dispersa a las demás regiones de la península y Baleares. Intervalos de nubosidad al norte de Canarias.

También se prevé una suavización de las temperaturas.

AGENDA

EXPOSICIONES
CASA DEL SIGLO XV

Sánchez Calderón, pinturas.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Antonio Mesa, Moset, Que-
lina y José Manuel Sáez.

Horario: Laborables, 7,30 a
9,30. Festivos: 12 a 2 y 7,30 a
9,30.

GALERIA EDURNE (Pedraza)

Ricardo Fernández, pinturas.

EN LA CAJA DE AHORROS
DE CUELLAR

Kepa Goiri, pinturas.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos
y 4 defunciones

Han sido hechas las siguien-
tes inscripciones:

Nacimientos: Olga Oviedo y
de Lucas, hija de José Luis y
de María Luisa; Javier Pérez y
Aguado, de Fernando y de
María del Pilar; Jairo Mateo
y Matarranz, de Vicente y
de Ana Cristina; María del Ro-
sario Bravo y Merino, de Lu-
picinio y de Ascensión; Sa-
muel Alonso y Llorente, de
Mariano y de María Luisa;
María Isabel de Jesús y Arahue-
tes, de José María y Milagros;
Celia González y Díaz, de Au-
sencio y María del Pilar.

Defunciones: Leonarda Prie-
to y Rodríguez, de 59 años
de edad; Quintina Laguna y
Sastre, de 97; Ramón Miguel
y Leonor, de 71; Justa Blas y
Santiuste, de 86.

PEATON:

Respete los pasos de cebr
y las señales de los semá-
foros.

Es un consejo de
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

AVISOS

**EL SABADO, ASAMBLEA
GENERAL DE APADEFIM**

La Asociación de Padres y
Protectores de Deficientes Fí-
sicos, Intelectuales y Mentales
(APADEFIM) celebrará el pró-
ximo día 8, sábado, su asam-
blea general, a las diez y me-
dia de la mañana, en el salón
de actos del colegio «Nuestra
Señora de la Esperanza».

Se informará a los reunidos de
la gestión de la junta directiva,
estado de fondos, presupuesto
de ingresos y gastos, así como
de los proyectos para el próximo
curso.

**HORARIO
DE TRENES**

SEGOVIA MADRID (Atocha)

Salida	Llegada
5,56	7,44 (1)
6,10	8,12
7,10	9,08 (2)
7,50	10,10
9,40	11,35
14,18	16,34
17,22	19,41
19,02	20,59
19,24	21,37
20,20	22,39 (3)
21,00	23,21

MADRID (Atocha)-SEGOVIA

7,53	10,01
8,55	10,51
9,58	12,05
10,48	12,50
15,18	17,16
16,48	18,56
18,48	20,42
19,43	21,57
21,05	23,12
23,10	0,48 (1)

SEGOVIA-MEDINA

Salida	Llegada
7,17	9,07
12,55	14,45
(A Valladolid a las 15,22)	
19,00	20,52
1,03	2,38 (1)

MEDINA-SEGOVIA

4,05	5,41 (1)
7,45	9,38
19,03	20,53

(1) Correo de Santander. Sa-
lida y llegada, en Cha-
martín.
(2) Laborables solamente.
(3) Domingos y festivos

**TELEFONOS
DE URGENCIA**

Ambulatorio	421400
Urgencia S.O.E.	413499
P. «18 de Julio»	413495
Casa de Socorro	412427
Cruz Roja	411430
Hospital	412169
id.	415297
R. Seguridad Social	415783

Estado de carreteras:

G. C. de Tráfico	421100
J. de Carreteras	414290

Orden público:

Comisaría de Policía	425161
Guardia Civil	426363
Policia Municipal	411458
Policia Nacional	411423
Patrulla Policia	091

Bomberos:

Parque	422222
--------	--------

Comunicaciones:

Telegramas por teléf.	422000
Estación Renfe	421563

Taxis:

Azoguejo	415087
Plaza de Franco	415086
Gran Turismo	415062

Servicio nocturno:

Policia Municipal	411458
-------------------	--------

**GUIA MEDICA
Y SANITARIA**

**Dr. J. MORENO
HEREDIA**

Riñón y vías urinarias

C/ Fernández Ladreda, 25,
primero-D
SEGOVIA

CONSULTA: Martes, miércoles
y jueves, de 4 a 6
Teléfono 42 92 42

**Doctor N. JIMENEZ
MUÑOZ - DELGADO**

TOCOGINECOLOGO

Jefe de Servicio de la Resi-
dencia Sanitaria de la Segu-
ridad Social.

Consulta, previa petición de
hora (de 4 a 6 de la tarde) lu-
nes, martes y viernes.

Gobernador Fernández Ji-
ménez, 11, 5.º A. Tel. 428624.

LUIS DE ANDRES SOLER

Cirujano callista
(Podólogo)

Consultas diarias de 4 a 6,
salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléf. 42 51 06



PARA HOY

PRIMER CANAL

15,00, Telediario.
15,35, Gaceta cultural.
15,50, Vivir cada día.
16,20, Selwyn.
16,45, Despedida y cierre.
18,15, Carta de ajuste.
18,30, Apertura y presentación.
18,15, Barrio sésamo.
19,05, Tom y Jerry.
19,20, Cine español.
21,00, Telediario.
21,35, Antología.
22,35, Grandes relatos.
23,30, Ultimas noticias.
23,50, Buenas noches.
23,53, Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

19,30, Carta de ajuste.
19,45, Apertura y presentación.
19,47, Redacción de noche.
20,35, Polideportivo.
21,00, Pop-grama.
22,00, Tribuna internacional.
22,50, Imágenes.
23,25, Buenas noches.
23,28, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

13,45, Carta de ajuste.
13,56, Apertura y presentación.
13,57, Avance telediario.
14,00, Programa regional simul-
táneo.
14,30, Gente hoy.
15,00, Telediario.
15,35, Gaceta cultural.
15,50, Mirador de los deportes.
16,20, Patrulla especial.
16,45, Despedida y cierre.
18,15, Carta de ajuste.
18,30, Apertura y presentación.
18,35, Barrio sésamo.
19,05, El gran circo de TVE.
20,05, Doctor en casa.
20,30, El canto de un duro.
21,00, Telediario.
21,35, Teatro breve.
22,10, Hollywood.
22,40, Grandes relatos.
23,35, Ultimas noticias.
23,55, Buenas noches.
23,58, Despedida y cierre.



7,00, Matinal cadena Ser.
8,30, Cosas de Segovia.
9,00, Informativo.
9,03, Cosas de Segovia.
10,00, Informativo.
10,03, Expreso rítmico.
10,10, Su programa.
10,55, Expreso rítmico.
11,00, Mediodía cadena Ser.
12,00, Informativo.
12,03, Expreso rítmico.
12,10, Su programa.
13,00, Informativo.
13,03, Expreso rítmico.
13,10, Variante musical.
13,20, Deportivo 80.
13,30, Información local.
14,00, Musical.
14,30, Informativo de las 2,30.
14,45, Información local.
15,30, Tardes musicales.
15,55, Expreso rítmico.
16,00, Informativo.
16,03, Liz, la de los cabellos
de oro.
16,30, El cerco.
17,00, Informativo.
17,03, Media tarde.
17,30, Confidencias.
17,45, Ultimos discos.
18,00, Informativo.
18,05, Música para todos.
19,00, Informativo.
19,03, Ritmos ligeros.
19,30, Santo Rosario.
20,00, Informativo de las ocho.
20,30, En punta.
21,00, Las tardes de doble uve.
21,30, Desfile de intérpretes.
22,00, Informativo de las diez.
22,15, Información local.
22,30, La noche es joven.
23,00, Los superventas.
23,30, Hora 25.
1,00, Medianoche.
2,00, Cierre.

ESPECTACULOS

CERVANTES

A partir del jueves. **Mayores 14 años**

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

Jueves, función única 8 tarde
De viernes a domingo, funciones 4,30 y 9
Lunes, en SIRENAS, función 8 tarde

SIRENAS

Hoy y mañana 7,30 y 10,30. **18 años**

BETSY. LA SAGA DE LOS HARDEMANS

Laurence Olivier, Katharine Ross
Una comedia de colosal envergadura

VICTORIA

A partir de mañana, estreno. **18 años**

CONSULTORIO SEXOLOGICO

Lidia Zuazo, Maika Lesley, Andrea Guzon
Clasificada «S»

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

San Agustín, 7 Apartado 11

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don con domicilio
de profesión calle de
en número piso se SUSCRIBE al diario
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un
prorrogable indefinidamente mientras no avise su
baja en la Administración.

..... α ... de de 19...

(Firma)

Comisión Municipal Permanente

Con tan sólo asuntos de trámite, se desarrolló en la tarde de ayer la sesión de la Comisión Municipal Permanente que presidió el Sr. López Arranz, asistiendo todos los tenientes de alcalde, a excepción de los Sres. Escobar y Cáceres.

Aprobada el acta, se conocieron los siguientes escritos y comunicaciones: De la Diputación Foral de Vizcaya, trasladando acuerdo de pleno en relación con aplicación de amnistia a funcionarios de la Administración Local; de la Diputación de Segovia, trasladando otros de la Dirección General del Medio Ambiente de ICONA sobre zonas de protección (cinturón verde y valle de Tejadilla); del vicepresidente de la Cofradía de Ntra. Sra. de la Fuencisla, agradeciendo colaboración municipal y del presidente del OAR solicitando aportación económica, pasa a la comisión de Deportes. También se conoció una resolución de Administración Territorial que informa desfavorablemente una reclasificación de D. Miguel Jiménez.

Gobernación.— Se aprueban los siguientes puntos: Petición de abono de horas extraordinarias devengadas por personal de fontanería y D. Juan Bravo Reglero y tres más y nombramiento del tribunal calificador para concurso-oposición para cobertura de plazas de jardineros; se han presentado quince solicitudes.

Cultura.— Queda aprobada una subvención a la Asociación de vecinos del barrio de San Marcos para programación de actos culturales.

Policía Urbana.— Se informan favorablemente los siguientes expedientes: Instalación y apertura de taller en la Ctra. de San Rafael, por D. José Luis Mingorance; taller en el barrio de Hontoria, por D. Mariano Arnay; ampliación de taller en el polígono El Cerro, por D. Genaro Gómez (en estos tres últimos se inicia expediente sancionador); instalación de depósito de gasóleo en la calle Gobernador Fernández Jiménez, por Construcciones Rodríguez Montalvillo; instalación de depósito en calle Peralta, por D.ª Carmen Llorente; instalación de depósito en calle Conde Gazola, por Construcciones Rodríguez Montalvillo; instalación y apertura de local para venta de artículos de limpieza y perfumería en calle Hermanos Martínez Aguilar, por D. Francisco Javier Velasco e instalación de carnicería en la misma calle, por D. Juan Antonio Postigo.

Festejos.— Se aprueba el acta del fallo del jurado calificador del «I Certamen de Investigación sobre Música Popular Castellana».

Juventud y deportes.— Se aprueba la concesión de una subvención a la Federación Provincial de Atletismo para diversas pruebas de carreras populares.

Urbanismo y obras.— Se conceden las siguientes licencias de obras: a Banco Occidental, para adaptación de local en Aveni-

da Fernández Ladreda; a D. Felipe Garcia, para adaptación de local para fontanería en la calle Riaza; a D.ª Carmen Mate Condado, para reforma de local para tienda de lencería, en la calle Alférez Provisional; a D. Francisco Illana, para construcción de vivienda en el barrio de Revenga; a D. Mariano Martín, para adaptación de local para taller de tapicería en la calle José Zorrilla; a Cia. Telefónica, para instalación de línea telefónica en el barrio de Madrona y a Inmobiliaria Sangar, para construcción de edificios en calle Velarde. Se informa favorablemente y pasa a la Comisión Provincial de Urbanismo, la solicitud de construcción de vivienda en el barrio de Madrona, por D. Rafael Sastre. Se deniega una petición de licencia de primer uso deducida a D. Francisco Llorente.

Abastecimientos y transportes.— Se adjudican nuevos puestos en el mercado de Los Huertos. Se deniega una instalación de D.ª M.ª del Carmen Llorente, solicitando paso de camión distribuidor de gasóleo por calle licenciado Peralta. Pasa a arquitectura para informe un expediente sobre reparaciones necesarias en el edificio del mercado de San José.

Patrimonio.— No procede una petición de sobrante de vía pública en calle San Gabriel. Se autoriza y pasa al Patronato Municipal de Deportes para que defina la localización, un escrito de la Sociedad Acueducto de palomos deportivos sobre autorización para uso de terreno en la Ciudad Deportiva de La Albuera para destinarlo a picadero de palomos. Se aprueba una propuesta de precios para adquisición de terrenos en la zona Puente Hierro-Tejerín con vistas a sucesión para construcción de escuelas.

CONTADORES GENERALES

Hacienda.— Se estiman dos reclamaciones de D. Santiago Mayor y de D. Fernando Gandásegui, esta última para nueva liquidación. La Permanente acordó solicitar del MOPU la instalación de contadores generales en el polígono de San Millán ya que los instalados no se ajustaban a la reglamentación.

Se aprueban las siguientes certificaciones: preparación de cubiertas en parque de bomberos; reparación de Casa de Socorro y acondicionamiento de oficinas en zona de archivo, por importe de 381.999, 1.032.700 y 469.563 ptas. Se desestima una reclamación de D. Ireneo Alvarez y se aprueban gastos y facturas.

En urgencias se aprobó la apertura de la sucursal del Banco Occidental, iniciándose expediente sancionador.

AGUA

Informalmente se habló del tema del agua y de un proyecto que se ha presentado para el pantano en el Pontón, conocido como «Dos embalses»; al parecer el proyecto data de muchos años y no es «fiable».

Ciclo de conferencias del PSCL-PSOE sobre la inclusión de Segovia en el ente Castilla-León

La comisión ejecutiva provincial del PSCL-PSOE de Segovia ha organizado un ciclo de conferencias, para informar de su postura, favorable a la inclusión de nuestra provincia en el ente autonómico de Castilla y León, y las razones de la misma.

La primera de dichas conferencias se celebrará el próximo viernes, día siete, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Delegación de Cultura (calle Infanta Isabel) y correrá a cargo de Gregorio Peces Barba, secretario general del Grupo Parlamentario Socialista del Congreso, y ponente constitucional; el título de la conferencia será «Segovia y el desarrollo constitucional de las autonomías».

EL SEÑOR DIAZ VILLASANTE EN UN CENTRO DE FORMACION E INVESTIGACION FRANCES

Nuevamente ha participado en una sesión permanente en el centro de Formación e Investigación de Vaucresson, el profesor don Justo Díaz Villasante en comisión de servicio conferida por el Ministerio de Justicia, sobre los problemas que comporta «El juez de aplicación de penas» y anejas a la función del juez en la aplicación de penas y medidas de corrección a los menores.

Entre las experiencias llenas de interés y aplicables en España, se pueden considerar los educadores de la calle y del barrio que, en armonía con los equipos de amistad, entren en contacto con jóvenes toxicómanos, con alcohólicos, con gentes desesperadas, con delincuentes que saben o intuitivamente suponen, que siempre

En el período 1960-75

Disminuyó el consumo de carbón y aumentó el de petróleo en la provincia

El Ministerio de Industria y Energía, a través de la Comisión de Energía y Recursos Minerales, ha publicado un trabajo monográfico sobre la evolución geográfica del consumo de energía en España en el período 1960-1975.

En esta monografía se recoge una importante base estadística sobre la estructura geográfica del mercado interior de la energía planteada a escala provincial y extendida al período antes citado, durante el cual tuvieron lugar profundas transformaciones en el sistema energético español. De una economía basada principalmente en dos recursos carbón y energía hidráulica, se pasó progresivamente a otra más compleja y abierta, semejante a la de los países industrializados, con cinco recursos de base y con un

predominio de los hidrocarburos y de las clases comerciales exigidas por las nuevas tecnologías.

Al hacer las estadísticas provinciales de los consumos energéticos se han tenido en cuenta los siguientes componentes:

Combustibles sólidos (carbónes).

Combustibles líquidos (petróleo).

Energía hidroeléctrica y nuclear producida.

Energía eléctrica cedida o recibida en la provincia.

La unidad de medida de los suministros energéticos empleada en estas estadísticas es 10,3 TEC (tonelada equivalente carbón).

Por lo que se refiere a la provincia de Segovia, los datos estadísticos obtenidos son los siguientes:

El consumo de carbón disminuye, en el período a que nos venimos refiriendo, desde 6,3 a 1,4. Por lo que se refiere a petróleo, su consumo aumenta de 23,1 en 1960 a 135,9 en 1975. En cuanto a la producción de energía hidráulica y nuclear, disminuye desde el 8,4 a 4,6. Por último, el saldo de intercambios provinciales de energía eléctrica registra un considerable aumento, ya que en el año 1960 era de 7,7, mientras que en 1975 era ya de 81,6.

El total de consumo absoluto de energía en Segovia, durante 1960 es de 45,5 millones de TEC. Este consumo absoluto aumenta progresivamente hasta llegar a 223,5 en 1975.

En 1960, la provincia con mayor consumo absoluto de energía primaria era Oviedo con 3.084 millones de TEC. En 1975 este lugar lo ocupa Barcelona con un consumo de 10.023.

La provincia con menor consumo en 1960, es Avila, con 35,8 millones de TEC. En 1975, el último lugar lo ocupa Melilla, con un total de 135,2.

encontrarán a alguien con quien poder contar.

El señor Díaz Villasante expuso la obra que realiza la Fundación Concepción Arenal, en el campo de la Justicia y de la Universidad en España mereciendo sus comunicaciones una profunda atención.

Libro sobre Segovia, declarado de interés turístico

El «Boletín Oficial del Estado», publica una resolución de la Secretaría de Estado del Turismo por la que se concede el título de libro de interés turístico a la publicación titulada «Segovia», de Francisco Ignacio de Cáceres.



SEGUNDO ANIVERSARIO

DEL SEÑOR

D. TOMAS ROLDAN BERNARDEZ

Que falleció en Madrid el día 6 de noviembre de 1978

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 6, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

SU ESPOSA ANTONIA PASCUAL MARTIN; HIJOS TOMAS, JOAQUIN, ANTONIA Y JOSE EMILIO ROLDAN PASCUAL; HIJOS POLITICOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

CONVOCATORIA DE EXAMENES PARA GESTOR ADMINISTRATIVO

B.O.E. N.º 256 de 24-X-80

GRATIS remitimos el Programa de exámenes e instrucciones. Ofrecemos igualmente: Libro de Contestaciones (1.800 pesetas). Curso de 3 meses de enseñanza a base de 2 horas diarias (3 días a la semana). Matriculación del alumno.

Infórmese en EDITORIAL «CABAL». Gran Vía, 55. Teléfonos: 247 15 92 y 247 35 10. MADRID-13

FUENTEPELAYO

RESISTENCIA FISICA Y HUMOR
A LOS 85 AÑOS

JESUS OLMOS, CORRESPONSAL.

Don Mariano Gilmartin Martín es, un vecino de esta población, de 85 años de edad, cumplidos hace poco, y estado casado.

Su profesión ha sido siempre la de zapatero remendón o zapatero reparador como se llama ahora, la primera acepción es la de antes.

Hasta hace poco tiempo, el señor Mariano, y debido a que aquí en Fuentepelayo siempre ha habido varios zapateros de dichas características y no hay trabajo para todos, iba a la localidad de Lastras de Cuéllar todos los domingos y algunas veces entre semana, en bicicleta, a llevar el calzado arreglado que se había traído días antes y traerse el que tenía que reparar durante la semana.

La bicicleta que le llevaba, accionando él los pedales, claro está, es una «Arelí», que compró de segunda mano a un vecino de esta población, hace unos treinta años, y que a base de cuidarla bien, de atenderla con mimo, le ha funcionado de maravilla y sigue funcionando estupendamente.

Que la cosa no tenía que ser ni tan fácil ni mucho menos cómoda, está demostrado, pues figúrense ustedes, lo que es salir de madrugada todas las mañanas de los domingos y otras fiestas, como hemos dicho, y recorrerse los quince kilómetros de ida y otros tantos de vuelta, y así durante unos 68 años, según nos explica el señor Mariano, pesándole el recorrido últimamente y habiendo «plantado la dimisión», según nos dice, el 25 de mayo del actual año en que se celebraba en Lastras de Cuéllar la romería de la Virgen de «Sacedón».

Nos refiere entre otras cosas el señor Mariano, que aunque ha realizado mucho esfuerzo y trabajo, pues lo mismo le cogía una nevada o lluvia a veces, o le pillaba el aire en contra y al subir la cuesta de Lastras le costaba lo suyo, pues es muy pronunciada, que dicho esfuerzo y ejercicio le ha permitido, cree él, mantenerse en buena salud y buena forma física, como dicen ahora y que esos sesenta y tantos años de idas y venidas en bicicleta le han venido bien y que si no es por eso se hubiera muerto ya.

En su afán de ir en bicicleta nos refiere que una vez fue a Medina del Campo a comprar mercancía para sus arreglos, dejando la bicicleta en Olmedo y yendo desde esta población en tren a Medina. Al regreso pensó el coger la bicicleta echarla al tren y en Yanguas de Eresma, que dista sólo veinte kilómetros de Fuentepelayo, bajarse y con lo que había comprado venirse al pueblo. Así se lo hizo ver al encargado del convoy que lo aceptó por lo cual cogió la bicicleta y la subió al tren, en la referida estación de Olmedo, pero no contaba con el jefe de estación que le obligó a bajar la bicicleta, por lo cual y después de haber sonado la campanilla y el tren empezando a andar tuvo que salir de dicho tren rápidamente agarrado a la bicicleta que no la soltó y con la mercancía que había comprado, todo ello a D.G. sin caerse ni sufrir ningún quebranto físico. Después para

desahogarse tuvo unas palabras fuertes con el susodicho jefe de estación delante de algunas personas que allí había y poco a poco subido en su velocipedo de regreso a Fuentepelayo.

Todo esto se puede resumir en humor y espíritu joven. Humor, porque así es su modo de ser, de conversación alegre y desenfadada, con sentido de tranquilidad y festivo, manifestándose así en detalles, como cuando se le presentó al cobro los impuestos municipales que lo toma de modo alegre y simpático, y espíritu joven pues así lo ha demostrado a través de todo este tiempo, así como resistencia física acreditada durante esos sesenta y ocho años y ahora a sus ochenta y cinco cumplidos y para seguir manteniéndose en forma, de vez en cuando, se va por motivos de amistad u otras causas a los pueblos limítrofes y otros que no lo son tanto, siempre con su inseparable bicicleta.

el cine

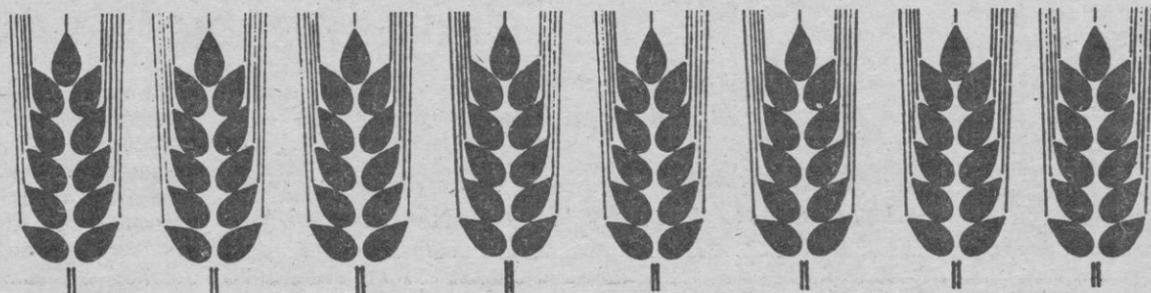
«Algunas cuestiones acerca de problemas personales», de Laná Godoberdze

Nacionalidad, rusa. Productora, Estudios Georgia-Films. Director, Laná Godoberdze. Guión, Zaira Arsenishvili. Director de fotografía, Nuzgar Erkomaishvili. Intérpretes: Sofikó Chiaureli, Salomé Kancheli, Keteván Orjelashvili.

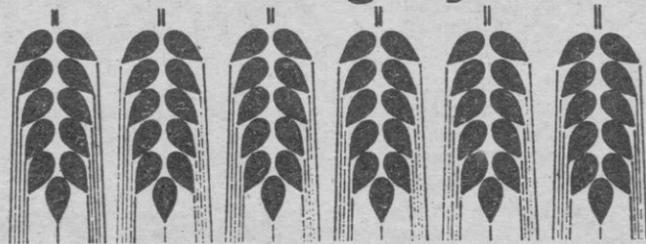
Es importante ver buen cine soviético, por fin, aunque sea todavía como muestra de una semana fílmica y por tanto sólo al alcance de minorías, porque se trata de una expresión cinematográfica distinta de las occidentales. En esta película son, cómo visten, cómo hacen cosas, estudian con el auto, hacen sus trabajos, sus reuniones, etc.

Se nos presenta la vida de una repórter llamada Sofikó, que encarna la propia y célebre actriz soviética Sofikó Chiaureli. El personaje, como tantas mujeres de todo el mundo, vive arrebatada por su profesión, y ocupada además por sus labores domésticas. Así, esta película no solamente es un documental de la vida de una familia georgiana, sino que sobre todo es una expresión de la manera cómo la mujer lucha para estar en medio de la vida, y protesta y pelea para defender sus derechos. La obra nos plantea además el grave problema de la incomprensión y la ruptura de la vida conyugal, que, al final queda con un interrogante.

La fotografía es de una extraordinaria calidad tanto en los paisajes, como en los exteriores urbanos y en los interiores. Son de particular interés las casas por dentro, los objetos que las adornan y sobre todo la decoración de alfombras en las paredes. —R. B.



Dicurán® Extra líquido
el herbicida de Ciba-Geigy para los
cultivos de trigo y cebada.



Dicurán® Extra líquido
herbicida específico para combatir eficazmente el Lolium
sp. (vallico, margall), y las malas hierbas de hoja ancha.

Dicurán® Extra líquido está inscrito en el R.O.C. de P. y M. F. con el número 14.310/83, categoría A (A-B).

Ciba Geigy Sociedad Anónima
División Agricultura
Apartado 1628
Barcelona

Delegación en Valladolid:
Ciba-Geigy Sociedad Anónima
Alemania, 6, 2.º derecha
Telf. 23 80 97

En Fuentepelayo: Francisco Sanz Cubo
Dr. Barrau, 6
Telf. 56 03 25 (ext. 23)

En Segovia: Francisco Sanz Cubo
Velódromo, 4, 2.º A
Telf. 41 53 03

CIBA-GEIGY
Creadores de productos químicos para una agricultura moderna
Dicurán® Extra líquido
®-Marca registrada de Ciba-Geigy S. A., Basilea (Suiza).

Texto autorizado por el S.D.C.P. e. I.F.

Coches de línea entre Segovia y Aranda de Duero

Salidas de Segovia
(estación de autobuses)

Laborables, a las 8 horas.
De lunes a viernes, a las
17,30 horas.
Sábados, a las 14 horas.

Estos servicios hacen enlace
para Burgos, Soria, Logroño y
Norte.

Salidas de Aranda de Duero
(Bar Plus Ultra)

Laborables, a las 7,30 y a las
16,45 horas.

Estos servicios hacen enlace
para Avila y Madrid.

Según se afirma en un trabajo sobre «El gas natural en España» publicado en el Boletín Informativo de la Fundación Juan March «los contratos de aprovisionamiento de gas natural licuado ya existentes permiten afirmar que el sector del gas natural en España tendrá un incremento importante en los próximos años. La existencia de gas natural en territorio nacional, el posible incremento de los aprovisionamientos exteriores y el previsible endurecimiento del mercado de crudos pueden contribuir a que el sector del gas natural tenga un mayor desarrollo para aumentar la contribución del gas natural al balance energético nacional».

En el citado trabajo, que tiene por autor a Antonio Téllez de Peralta, director de Planificación y Desarrollo de ENAGAS, se enmarca el papel del gas natural en España en el contexto que condiciona el futuro de esta energía primaria a nivel internacional. Para empezar, hay que tener en cuenta que el gas natural representa un 20 por 100 en el balance global de energía primaria, que desde 1964 el mercado internacional de gas natural licuado ha sufrido un crecimiento de un 30 por 100 anual acumulativo y que en los próximos diez años el mercado se doblará, teniendo un mayor crecimiento el sistema basado en el gas natural licuado.

Asimismo, destaca el autor cómo las cifras y consideraciones anteriores muestran que el gas natural puede y tendrá que contribuir de forma importante al abastecimiento energético mundial, contribuyendo a reducir a corto y medio plazo —junto

Aumentará notablemente el mercado de gas natural

En España, de consumir 1.350 millones de metros cúbicos en 1979, se pasará a 5.500 millones en 1983

con el carbón y la energía nuclear— la elevada dependencia del petróleo, que en 1979 alcanzó el 45 por 100 en el mundo.

Para valorar dicha contribución del gas natural en el panorama energético mundial conviene resaltar algunas particularidades que tiene respecto a otras energías. Entre ellas están

la distribución geográfica variada de sus reservas, la utilidad de su infraestructura a corto, medio y largo plazo, la existencia de una tecnología que permite la gasificación del carbón, la necesidad menor de inversiones, la eficacia del transporte por gasoducto y su carácter de energía «limpia» no con-

taminante.

En cuanto a España, señala el autor que hasta el presente, a diferencia de la mayoría de los países europeos, no se ha encontrado yacimientos de gas natural en su territorio, por lo que no se ha desarrollado una infraestructura de transporte y distribución de esta energía. Pero en 1969 se inició la comercialización del gas natural en Barcelona sobre la base de un contrato de importación por el que se reciben 1.000 millones de metros cúbicos anuales de gas natural licuado procedentes de Libia, y en 1975 la Empresa Nacional del Gas (ENAGAS), creada en 1972, firmó un contrato de suministro con Argelia por el cual se recibirán 4.500 de metros cúbicos anuales durante veintitrés años a partir de 1976, y adquirió la planta de gas natural licuado de Barcelona, iniciando una serie de proyectos encaminados a crear una infraestructura de transporte y distribución de gas natural para suministrar esta energía a zonas con concentración industrial.

Como consecuencia de los contratos de aprovisionamiento y de la existencia de un sistema nacional de gas natural, la reducida participación que ha tenido esta energía en el balance de energía primaria (2 % en 1979)

va a sufrir un notable incremento. En efecto, de un consumo en 1979 de 1.350 millones de metros cúbicos se pasará a 5.500 millones de metros cúbicos en 1983, cifra esta última que corresponde a los suministros ya contratados, cubriéndose así el objetivo inicialmente señalado por el PEN en materia de gas natural.

Las posibilidades de producción de gas natural en España, como consecuencia de los descubrimientos de gas en Cádiz y posiblemente en Huesca, abren nuevas perspectivas para el desarrollo del sector gasista en nuestro país. De confirmarse la existencia de reservas explotables en la provincia de Huesca, y en cuantía apreciable, España podría alcanzar a medio plazo un grado de cobertura de gas propio, gas importado análogo a la media de los países europeos, que para el horizonte de 1990 puede ser del orden del 20 por 100.

Por otra parte, la realización del gasoducto transmediterráneo Argelia-Europa vía España constituye un proyecto de gran importancia para todos los países involucrados, encontrándose España en una situación geográfica privilegiada por su proximidad a Argelia.

Finalmente, indica el autor que la disponibilidad de nuevos aprovisionamientos condicionan el desarrollo de la infraestructura nacional de gas natural, que podría extenderse desde Valencia hasta el sur de Alicante y Murcia y desde Burgos hacia Madrid, Santander y Asturias.



Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Junto a Palacio

Día 15 de noviembre - 10 noche

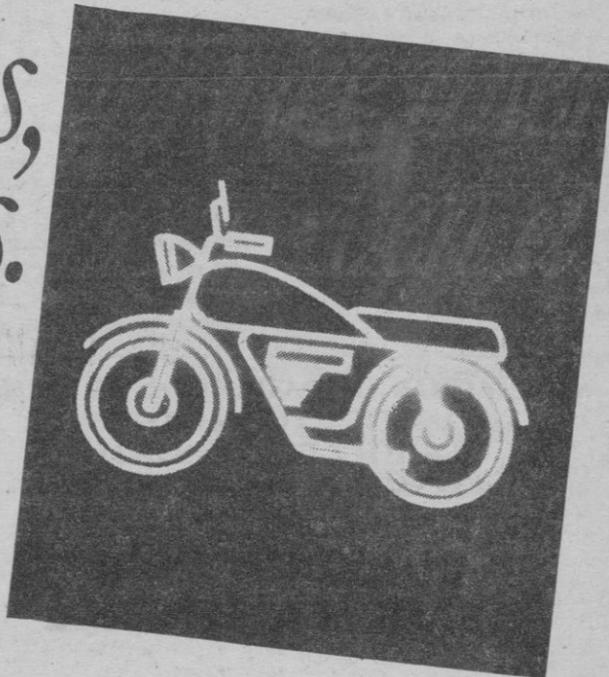
CENA HOMENAJE

al Dr. D. Luis Higuera Díez
con motivo de su reciente jubilación

La retirada de tarjetas se efectuará
del día 3 al 12 del presente mes

P. de Canónigos Teléfono 47 11 60
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)

*Si quieres interés por tu dinero
e interés por tus necesidades,
ven a tu Caja de Ahorros.*



Interés por tu dinero lo encontrarás en cualquier sitio. Interés por tus necesidades, en las Cajas de Ahorros. Ven a tu Caja de Ahorros.



Encontrarás el interés y la ayuda que necesitas. En las Cajas de Ahorros Confederadas ahorrar es conseguir.

CAJAS DE AHORROS

CONFEDERADAS

Ahorrar es Conseguir.

Peticiones a favor de la legalización del matrimonio indisoluble

Madrid.—«La indisolubilidad matrimonial debe ser protegida jurídica y socialmente, como parte fundamental de la protección a la familia por parte del Estado», declaran las asociaciones Acción Familiar, Unión de Amas de Hogar (Unae), Aula Familiar y la Federación Provincial de Familias Numerosas de Valencia, que dicen representar a más de dos millones de personas en España. En consecuencia, piden que la ley reconozca, a quien así lo desee, «el derecho al matrimonio jurídicamente indisoluble».

Fallece otro de los niños heridos en Ortuella

Bilbao.—El niño de seis años Francisco Javier Fernández Calzada, uno de los heridos en la catástrofe de Ortuella, falleció ayer en la residencia sanitaria de Cruces, con lo que el número de víctimas se eleva a 53.

Francisco Javier Fernández sufría fractura craneal y otorragia. No llegó a recobrar el conocimiento en ningún momento. En la residencia de Cruces continúan internadas diez personas (dos adultos y ocho niños).

El Gobierno seguirá adelante con el plan energético

Madrid.—El ministro de Industria y Energía, Ignacio Bayón, afirmó en una reunión con periodistas españoles y alemanes, que el Gobierno está dispuesto a seguir adelante con el plan energético nacional.

La intervención del ministro se produjo con motivo de una visita de unos cincuenta periodistas alemanes a nuestro país, invitados por «UNESA», para estudiar el desarrollo energético en nuestro país, sobre todo en lo referente a energías alternativas.

Bayón dijo, entre otras cosas, que durante el próximo año las inversiones en el sector energético aumentarán en un 75 por ciento, situándose alrededor de los 375.000 millones de pesetas.—Efe

Considera el manifiesto que desde el momento en que la ley contempla la posibilidad del divorcio, todo aquél que se case civilmente está obligado a considerar su matrimonio como disoluble, lo que no dejaría de ser una injusticia para quien afirme la indisolubilidad pura y simple del mismo.

El documento matiza que esta exigencia no está fundada en razones confesionales, sino puramente éticas. En efecto, la doctrina católica basa la indisolubilidad en el sacramento, considerando el divorcio como una posibilidad del matrimonio «natural, práctica incluso reglamentada en el Antiguo Testamento».

En busca de solución al conflicto de los policías

Madrid.—La Unión Sindical de Policías (USP) se ha dirigido por escrito al Sindicato Profesional del Cuerpo Superior de Policías (SPCSP) con objeto de que ambas organizaciones se reúnan e inicien un proceso que lleve a una salida del conflicto.

El escrito, firmado por el secretario de organización de la USP, Miguel Angel Santano, ha sido dirigido al presidente nacional de SPCSP, uno de los primeros inspectores sancionados, y dice que obedece «al cariz que está tomando el conflicto entre vuestro sindicato y la Administración, porque se está deteriorando la imagen pública de todo el colectivo del Cuerpo Superior de Policía».

En cuanto a la segunda jornada de asambleas permanentes, el sindicato profesional comunicó ayer que «se celebraron en una aplastante mayoría de centros». Sin embargo, la Dirección de la Seguridad del Estado, mediante un comunicado, indicó que los servicios se desarrollan con «absoluta normalidad».

El poema más antiguo de fray Luis de León

Valladolid.—Poesías manuscritas de fray Luis de León, Lope de Vega y Alonso de Ledesma, se encuentran en un libro de partidas de bautismo del siglo XVI, descubierto en el archivo parroquial de Villalón de Campos. El importante hallazgo se debe al trabajo de Lorenzo Rubio González, profesor de Literatura Española en la Universidad de Valladolid. Rubio González exhortó a sus alumnos a buscar algunas obras que parecían perdidas, pero que podían encontrarse en algunos archivos parroquiales de pequeñas localidades. Uno de los alumnos le habló de la existencia en

¿URANIO EN VALLADOLID?

Valladolid.—Un consorcio formado por una empresa filial de la multinacional norteamericana «Esso» y la Administración española realizarán investigaciones en la provincia de Valladolid para la detección de minerales radioactivos (fundamentalmente uranio), según «El Norte de Castilla».

Este proyecto es uno de los más ambiciosos de cuantos en el ámbito de la prospección minera afectada a una provincia considerada hasta ahora con escasas expectativas en cuanto al aprovechamiento de sus recursos minerales.

El uranio podría estar contenido en depósitos sedimentarios a lo largo de las cuencas de los ríos.

La población de Zarauz condena el múltiple asesinato

Zarauz quedó ayer totalmente paralizada en señal de protesta por el salvaje ametrallamiento de que fueron objeto los clientes del bar Aizea en la noche del lunes, con un saldo de cinco muertos y cuatro heridos muy graves, como ya informamos.

Más de 2.000 personas recorrieron la ciudad por la tarde en medio de un silencio impresionante y con todos los establecimientos cerrados.

Los concejales de Herri Batasuna se han sumado, a título personal, a las expresiones de condena del atentado.

Testigos presenciales han declarado que la carnicería pudo ser mayor si los clientes no hu-

bieron reaccionado arrojándose al suelo. En la calle y en la puerta fueron recogidos más de cincuenta casquillos de bala.

El Ayuntamiento de Zarauz aprobó una moción en la que se destaca el «carácter terrorista» del ametrallamiento. Aunque los dos concejales de Herri Batasuna se abstuvieron, ambos habían tomado la palabra con anterioridad para condenar el atentado, y uno de ellos anunció su decisión de dimitir.

El portavoz del Gobierno autonómico expresó, a su vez, su más enérgica condena por lo ocurrido y su preocupación por «esta situación de violencia, que nos está llevando a la catástrofe».

EN POCAS LINEAS

Antes del próximo 31 de diciembre, el País Valenciano contará muy probablemente con un Estatuto de Autonomía redactado por mutuo acuerdo entre los partidos Socialista, Comunista y Centrista, según declaró a la agencia «Efe» Manuel Broseta, secretario de Estado para las Comunidades Autónomas y secretario regional del partido centrista.

Los **minusválidos** que circulan en automóvil por la capital alicantina tendrán una «tarjeta roja» de la alcaldía para poder aparcar donde lo deseen, siempre y cuando no interrumpan la circulación.

El **matador de toros**, retirado, Antonio Ordóñez, se va a hacer cargo del apoderamiento del diestro sevillano Manolo Cortés, según ha podido saber «Efe» de fuentes bien informadas.

Invitado oficialmente por el Gobierno español, ha llegado hoy a Madrid el presidente del Consejo de Ministros del Perú, Manuel Ulloa.

Mañana entrará en vigor, según fuentes próximas a Tabacalera, la subida del precio del tabaco, que situará el coste de la cajetilla de «negro» en 27 pesetas, es decir, un 50 por ciento más que las actuales dieciocho pesetas. Los cigarrillos rubios aumentarán también el precio, al pasar de 85 a 95 pesetas la mayoría de ellos.

El **coronel Marcial Espinosa**, jefe del Polígono de Experiencias y Tiro, y el teniente coronel Manuel Torres, responsable directo del «bombardeo» sufrido el martes de la semana pasada por el pueblo de Moralarzal, han sido arrestados a catorce días y dos meses, respectivamente, como primera medida derivada del expediente abierto para averiguar cuáles fueron las causas inmediatas del incidente y las responsabilidades que de los hechos puedan derivarse, según «El País».

El **presidente de Fuerza Nueva**, Blas Piñar, dijo ayer en el curso de una conferencia de Prensa, que los dos guardias civiles y el inspector de policía, detenidos junto con otras tres personas más el pasado domingo en Vitoria, no formaban parte de su séquito ni pertenecían a su partido. Estas seis personas, a las que se les ha aplicado la ley Antiterrorista, continúan detenidas en los calabozos de la comisaría de la capital alavesa.

«La **catástrofe de Ortuella**, coincidente con el asesinato de nuestro compañero Jaime Arrese en Elgóibar, fue una ocasión más que adecuada para que el presidente Suárez viniera al País Vasco. Su ausencia en ésta y otras ocasiones, por más razones que se aduzcan, es algo que escapa a mi comprensión». Así se expresó ayer el secretario general de la UCD de Vizcaya, Julen Guimón.

ASOCIACION DE PADRES DE ALUMNOS DEL INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO MIXTO «FRANCISCO GINER DE LOS RIOS»

CONVOCATORIA ASAMBLEA GENERAL

De acuerdo con lo establecido en el Capítulo IV, Artículo 15, de los Estatutos de esta Asociación, se convoca a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se celebrará en el salón de actos de este Instituto, avenida de José Antonio, s/n., de Segovia, el próximo VIERNES, día 7 de noviembre, a las 19,30 horas en primera convocatoria, y a las 20 horas en segunda, con el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura acta anterior.
- 2.º Estado de cuentas.
- 3.º Elección de miembros para renovar cargos, de acuerdo con los artículos 11 y 22 del Reglamento.
- 4.º Ruegos y preguntas.

SE ENCARECE SU ASISTENCIA

Segovia, 27 de octubre de 1980.

el desván de la iglesia de San Miguel, de Villalón de Campos del citado libro, que en sus primeras hojas contiene partidas de bautismo del caserío de Villacilda.

Los nuevos periodistas, sin puesto de trabajo

Madrid.—Desde que los estudios de periodismo entraron en la Universidad, en el año 1972, creándose la Facultad de Ciencias de la Información, más de 5.000 alumnos han finalizado su carrera. Anualmente, sólo en periodismo, salen 1.000 licenciados, aunque apenas un 10 por 100 conseguirá un puesto de trabajo. En las ramas de Imagen y Publicidad concluyen sus estudios otros 500 alumnos más, con idénticas posibilidades de trabajo, según «ABC».

El problema principal, por tanto, de la Facultad de Ciencias de la Información es la inserción laboral y profesional en la sociedad de este elevado número de estudiantes, ya que supone una permanente frustración, primeramente para los propios profesores, al estar explicando a alumnos que, se sabe, van a ir al paro, y para éstos, en segundo lugar, cuando advierten que les han robado cinco años de sus vidas y les han impartido una enseñanza, que no van a poder poner en práctica. «Es una estafa social y es comprensible que se sientan agraviados hasta el fondo de sus almas», dice el decano de la Facultad.

Apartamentos y viviendas

Terminadas y en construcción
Garaje opcional

Facilidades hasta 5 años

CONSTRUCCIONES SANSIGRE, S. L.

Escultor Marinas, 13, 1.º - Telfs. 42 58 02 y 42 58 61

Estancamiento de la actividad productiva en Navarra y País Vasco, o ligera recuperación

Un estancamiento o una ligerísima recuperación en la actividad productiva del País Vasco y Navarra ha sido detectada durante el primer semestre de este año, según un informe elaborado por las Cámaras de Comercio de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya.

El porcentaje general de utilización de la capacidad de producción, según dicho informe, ha alcanzado en el mismo período de tiempo, el 78 por ciento. Sin embargo, por subsectores, el de bienes de inversión ha aumentado, mientras que en el de bienes de consumo ha disminuido un siete por ciento en el segundo trimestre de este año.

La causa principal de esta reducida utilización de quipos ha sido debida a lo largo de estos últimos años, a la atonía de la demanda interior, y en parte, al crecimiento de dificultades para la exportación, en el subsector de bienes de inversión.

Según este informe, el nivel de producción del conjunto industrial durante el pasado semestre se ha mantenido ligeramente por debajo del considerado normal, sin que su actual evolución pueda producir ostensibles cambios en esta situación.

Asimismo, el nivel de demanda, medido por el indicador de la cartera de pedidos, ha estado estabilizado durante todo el semestre en cotas muy bajas, salvo en el caso de los bienes de inversión e intermediarios, que ha sido más favorable que en el caso de los de consumo.

Estos dos factores—estabilización del nivel de producción y debilidad en la demanda—han permitido una acumulación de productos acabados, debido a las variaciones estacionales a las que están sometidas las ventas de estos productos: los bienes de consumo.

El presidente de la Asociación de Economistas, en el Instituto de Cooperación Iberoamericano

En la sede del Instituto de Cooperación Iberoamericana ha tenido lugar un encuentro del presidente de la Asociación Internacional de Economistas, Víctor Urquidí y del secretario de dicha Asociación, con un amplio grupo de economistas y personalidades universitarias españolas.

Entre las personalidades asistentes, figuran destacar el ministro de Universidades e Investigación, González Seara, el gobernador del Banco de España, Alvarez Rendueles, y los profesores Fuentes Quintana, Rojo, Velarde, Bustelo, Fernández Díaz y Quintas.

Durante la reunión, se trató de la celebración en España del próximo Congreso de la Asociación Internacional de Economistas que tendrá lugar en el año 1983, y de diversos temas sobre la problemática económica iberoamericana y de las relaciones de España con aquellos países.

El señor Urquidí que es también precisamente de la Asociación de Economistas Mejicanos, uno de los colectivos de mayor prestigio en Méjico, mantendrá en España diversos contactos con personalidades de la Universidad y de la Administración.

«Es necesaria una salida negociada a la crisis», dijo Nicolás Redondo en el Club Siglo XXI

Madrid.—El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, ha manifestado su preocupación por la situación económico-social del país de los próximos meses y su repercusión en el hecho sindical, en la cena-coloquio ofrecida en el Club Siglo XXI, tras la conferencia pronunciada sobre «El hecho sindical ante la crisis».

A preguntas de los asistentes, Nicolás Redondo destacó la necesidad de dar una salida negociada a la crisis y la importancia que en este sentido tienen las actuales elecciones sindicales, en la clarificación del panorama sindical y la representatividad de cada organización.

La acentuación de la bipolarización sindical y un índice de participación superior al del 78 fueron los dos hechos que el líder sindical constató respecto al proceso electoral.

Se puso de manifiesto, asimismo, la hipótesis de un posible intervencionismo del Gobierno, «aupando» a una tercera fuerza sindical con el objeto de romper esta bipolarización y con la pretensión, de que cualquiera de las dos fuerzas mayoritarias se tuviera «que apoyar en esa tercera fuerza» para dar una salida negociada a la crisis.

«Un tercer factor sujeto de extorsión de esta bipolarización natural, perjudicaría sobre todo a la UGT y podría ocasionar que en el campo político hubiera un partido prepotente y esto es algo que hay que considerar, añadió más adelante Nicolás Redondo.

El hecho de que el Gobierno o UCD potenciasen su propia central sindical redundaría—dijo por otra parte—en una pérdida de confianza de la clase trabajadora en el Gobierno.

Nicolás Redondo descartó la posibilidad de un pacto de coalición entre socialistas y Gobierno, y señaló que la salida de la crisis «no sólo de la actitud de UGT o del resto de las centrales sindicales, sino también de la actitud del resto de las fuerzas políticas y eco-

nómicas del país».

La actual preocupación de la ejecutiva de UGT—añadió tras referirse al acuerdo marco interconfederal y realizar una valoración positiva de dicho acuerdo—es que «no sabemos si vamos a ser capaces de ir a un acuerdo de este tipo, en el futuro, porque no podemos hacer abstracción del resto de los problemas planteados en el país».

En el coloquio se constató un previsible aumento del paro al finalizar el año y la necesidad de una política urgente para combatirlo, reafirmando, en es-

te sentido, la necesidad de una política negociada que no haga recaer la crisis sobre los trabajadores.

Si este Gobierno—añadió—sólo reacciona con la presión, podríamos poner al país «patas arriba» en un momento.

Por otra parte y preguntado sobre cómo podría favorecer el Gobierno al movimiento sindical, afirmó: «Primero, siendo neutral; segundo, no marginando al hecho sindical y tercero, viendo la necesidad de organizaciones representativas y fuertes».

Dos mil ganaderos afectados en el pago de la leche por la empresa «Rania»

León.—Dos mil ganaderos de la provincia de León, Zamora y Palencia se ven afectados por la falta de pago del precio de la leche por la empresa «Rania», central lechera situada en Mansilla de las Mulas, a 25 kilómetros de León, que está siendo excesivamente morosa en el pago a los suministradores.

Con este motivo unos quinientos ganaderos celebraron ayer una reunión en León, tomándose entre otros acuerdos el de nombrar una comisión en la que estén representadas las distintas comarcas leonesas, así como las provincias de Zamora y de Palencia y los Sind para Auto y Ucl.

Asimismo, quedó facultada la comisión para autogestionar la comercialización directa de la leche.

BECAS

C.O.U., B.U.P. y F. PROFESIONAL

CURSO 1980 - 81

75 BECAS DE 15.000 PESETAS ANUALES
PARA ESTUDIOS EN SEGOVIA
que concede la



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

RESUMEN DE LAS CONDICIONES GENERALES

1. REQUISITOS:

- Ser español y residente en Segovia.
- Ser titular de libreta o cuenta corriente de «La Caja».
- No disfrutar de otras becas o ayudas de estudio.

2. DISTRIBUCION DE LAS BECAS:

- Se adjudicarán, previa selección de forma proporcional al número de alumnos de cada Centro estatal o no estatal reconocido y autorizado.
- Los beneficiarios serán propuestos por cada Centro docente, entre los alumnos oficiales, colegiados o a distancia (INBAD) que lo soliciten.

3. CRITERIOS DE SELECCION:

- La selección se realizará en base a las posibilidades económicas, historial académico, situación familiar y otras circunstancias o condiciones de los interesados.

4. SOLICITUDES:

- Todas las Oficinas de «La Caja» dispondrán de impresos de solicitud, y deberán entregarse cumplimentadas en cualquiera de nuestras Oficinas.

ANTES DEL DIA 15 DE NOVIEMBRE DE 1980

PIDA FOLLETO EN CUALQUIERA DE LAS
39 OFICINAS DE «LA CAJA»

bolsa de madrid

BANCOS Y SEGUROS

Bilbao	252	252
Atlántico	221	221
Central	279	279
B. E. de Crédito	225	225
Exterior E.	221	221
Hispano A.	241	241
L. Quesada	—	—
Pastor	278	278
Popular E.	283	283
Rural y M.	—	—
Santander	282	282
Vizcaya	261	261
Urquijo	144	148
Bankinter	120	122
Bankuni6n	119	119
U. y Fénix	345	351

ELECTRICIDAD, ...

Fenosa	55,50	55,50
Hidroel. Española	67,50	68,25
Iberduero	65	65,25
Unión Eléctrica	67,25	68

SIDEROMETALURGICAS

Y MINERAS

Altos Hornos Vizcaya	8,25	8,25
Citroen H.	26,25	26
Duro Felguera	60	58
Fasa Renault	90	—

Femsa	—	—
M. de Santa Ana	50,50	—
Seat	—	20

QUIMICAS Y TEXTILES

Cross	—	29,25
Hidro-Nitro	—	23,50
Papelera Española	—	—
P. Leiza Sarri6	—	—
P. Reunidas	—	—
U. Exp. Río Tinto	27,50	27,75
Unión Resinera	—	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION

Cristalería E.	158	156
Dragados y C.	105	106
Port. Valderribas	—	—

MONOPOLIOS

Campa	201	201
Tabacalera	117,50	118
Telefónica N. E.	60	60,75

VARIAS

Finanzauto	—	55
Galerías Preciados	30	29,50

Desde la R. F. Alemana

Fundación de la primera escuela de pantomima en el país

Se ha instalado en el palacio de Ellwangen, en Suabia (República Federal de Alemania) y se propone incrementar así la resonancia de la pantomima, el arte del lenguaje corporal mudo. Parisek, un pantomima de renombre internacional, está convencido de que ya en la Edad Antigua la mímica muda resultaba un eficaz remedio y una alternativa al exceso de estímulos y al aturdimiento y desconcierto del presente. Sobre todo por el hecho de que la pantomima exige máxima concentración tanto del que la interpreta como también del espectador. La escuela de Ellwangen, denominada también «Centro de formación pantomímico», ofrece en cursos cortos o largos una intro-

ducción en los elementos básicos de la expresión corporal. Se incluyen ejercicios gimnásticos y rítmicos, malabarismo, configuración de máscaras y títeres.

El trabajo concluye con la academia de verano, en la que durante tres semanas se demuestran públicamente los logros de los alumnos. Entusiasmados por la escuela de Parisek se muestran no solamente jóvenes actores, sino también educadores y profesores que desean utilizar la pantomima en su profesión para fines pedagógicos y terapéuticos, así como personas de todas las profesiones que tengan afición por el difícil arte de la gesticulación.

Dusan Parisek, nacido en 1942 en Brünn (Checoslovaquia), cuenta con muchos años de práctica en la enseñanza. De 1967 a 1971 fue director del conjunto de pantomima «Mala Pantomima» en el Teatro Nacional de Brünn. Más tarde dio clases en el «American Institute of Musical Studies», en Dallas (USA), y desde 1974 vive con su familia en la República Federal de Alemania. (INP).

Desde Austria

300 jornadas de ópera

Después de las vacaciones veraniegas, la Ópera del Estado de Viena, ha iniciado a principios de septiembre su temporada 1980/81 que durará hasta el treinta de junio del próximo año.

La temporada tendrá una duración de trescientas jornadas y los pedidos para entradas por correspondencia deben llegar con un mínimo de doce días de antelación.

Como novedad de esta temporada se ha introducido la posibilidad de adquirir entradas en las ventanillas con siete días de antelación, sistema que es valedero también para la Volksoper, Burgtheater y Akademietheater.

CAFES-CONCIERTOS EN VIENA

En colaboración con el Departamento Cultural del Municipio de Viena, los Clásicos cafés Schwarzenberg, St. Stephan, Auersperg, Prueckel, Sérvus y Braenerhof, ofrecerán «música live», para los visitantes que durante las tardes quieran tomar las deliciosas especialidades de cafés y pasteles vieneses con música de fondo. (W. I.).

ESCAPARATE

«REFRANERO DEL MARQUÉS DE SANTILLANA»

María Josefa Canellada ofrece en este libro un interesante estudio sobre don Íñigo López de Mendoza, más conocido como marqués de Santillana. Fue uno de los tres grandes poetas que marcaron la transición entre la poesía medieval y la renacentista; los otros dos, Juan de Mena y Jorge Manrique. Aquí se recogen sus famosos refranes «que dicen las viejas junto al fuego», aderezados con unas oportunas anotaciones. (Edita Magisterio Español. Novelas y Cuentos).

«SUPERAPRENDIZAJE»

Tres expertos en la materia —Sheila Ostrander, Lynn Schroeder y Nancy Ostrander— son los autores de este libro en el que se trata de dar ideas claras sobre la forma de poder aprovechar por cada cual las reservas potenciales que posee, todo ello mediante unos sistemas de aprendizaje que pueden estar al alcance de cualquiera. Con ello se persigue el que el individuo pueda ampliar notablemente las capacidades humanas (Edita Grijalbo).

«EL LAMENTO DE PORTNOY»

Escritor judío nacido en N. Jersey en 1933, Philip Roth, es uno de los novelistas de su raza que alcanzó mayor fama en la postguerra. Y esta novela es la que más sobresale de sus producciones. Se refiere a las costumbres y psicología judías y al desmoronamiento del «sueño» americano. La ironía está presente en todo momento. (Edita Bruguera. Club).

«LA CIUDAD DE LA NIEBLA»

Pío Baroja, nuestro universal novelista, trazó en este libro un bello y realista cuadro de Londres, del Londres de principio de siglo, sobre el que la prosa barojiana deja una estela de excelente estilo descriptivo. (Edita Bruguera. Club).

«LIBELO CONTRA MADRID»

El libro de Antonio Burgos, escritor sevillano (nacido en 1943) ha causado indudable impacto en la capital de España. Está escrito con humor pero muy incisivo, y descubre los males y lacras del centralismo. Nadie queda libre de los «tiros» de Antonio Burgos. (Edita Planeta. Colección Textos. 350 pesetas).

«ORIENT EXPRESS»

Pierre-Jean Remy (seudónimo de Jean-Pierre Angremy, nacido en Francia en 1937) ha escrito una novela amplia y muy interesante, aprovechando el tema del ya legendario tren que desde París atraviesa Europa hasta Constantinopla. Personajes de todo tipo aparecen en el relato, formado por seis historias de amor protagonizadas por otras tantas mujeres. Se ambienta la novela en las vísperas de la primera guerra mundial. (Publica Planeta. Colección Fábula. 500 pesetas).

«EL ORIGEN DE LAS ESPECIES»

Reedición de la famosísima obra de Charles Darwin (inglés, 1809-1882), biólogo, gran estudioso y observador que, como producto de algunos viajes escribió este libro en el que intenta ofrecer una explicación causal de la formación de nuevas especies, teoría que acabó siendo conocida como «Darwinismo». (Edita Bruguera. Libro Blanco. 350 pesetas).

«EL REY LEAR»

La famosa obra de William Shakespeare (1564-1616) se ofrece en esta edición de Manuel Angel Conejero—que hace también una introducción—en equipo con el Instituto Shakespeare de la Universidad de Valencia. La tragedia ha sido muy cuidada en sus diálogos. (Publica Alianza).

«ENTRE LA CIUDAD SI Y LA CIUDAD NO»

Antología de poemas del poeta ruso Evgueni Evtuchenko (nacido en 1933), seleccionada por él mismo cuando estuvo en España, según señala Jesús López Pacheco en el prólogo, quien ha efectuado también la versión castellana. La poesía de Evtuchenko es universal, por sus temas, por la forma de tratarlos, por su contenido. (Edita Alianza).

«HISTORIA DE ESPAÑA»

Recibimos el volumen primero del tomo VII de esta historia monumental fundada por Ramón Menéndez Pidal y dirigida por José María Jover Zamora. Este tomo abarca la etapa de «La España cristiana de los siglos VIII al XI. El Reino astur-leonés (722-1037)», en los aspectos referidos a la sociedad, economía, gobierno, cultura y vida. Se trata—como todos los de la colección—de un libro en gran formato, de 850 páginas, con texto de un historiador tan cualificado como Claudio Sánchez Albornoz, con prólogo de él mismo, y una presentación del propio director de la obra, Over Zamora. Consta este tomo de nueve capítulos y le cierran un vocabulario y un índice, ilustrándose con fotografías, reproducciones y láminas en color y en blanco y negro. La colección constará, por el momento, de 40 tomos, algunos de ellos comprendidos por dos volúmenes y numerosos títulos todavía en preparación. (Edita Espasa-Calpe).

P.M.C.

Libros más vendidos en octubre

La novela «Pájaro de celda», de Vonnegut (Argos Vergara), ha sido el libro más vendido durante el pasado mes de octubre, según revelaron los resultados de la encuesta que la agencia Efe realizó entre los libreros españoles.

«Los últimos 476; días de Franco», de V. Pozuelo (Planeta), continúa a la cabeza en la lista de ventas de libros de pensamiento.

La lista de libros de creación más vendidos es la siguiente, por orden de importancia:

- «Pájaro de celda», de Vonnegut (Argos Vergara).
- «El quinto jinete», de D. Lapierre y L. Collins (Plaza Janés).
- «Los helechos arborescentes», de F. Umbral (Argos Vergara).
- «Los renglones torcidos de Dios», de T. Luca de Tena (Planeta).
- «Siempre verde», de B. Plain (Plaza Janés).
- «Soy la madre», de C. Conde (Planeta).
- «El líder», de H. Robbins (Bruguera).
- «Bahía Chesapeake», de J. A. Michener (Plaza Janés).
- «Los nuevos dioses», de A. Vázquez Figueroa (Plaza Janés).
- «Libelo contra Madrid», de A. Burgos (Planeta).

Libros de pensamiento y otras materias:

- «Los últimos 476 días de Franco», de V. Pozuelo (Planeta).
- «La masonería que vuelve», de A. M. Lera (Planeta).
- «La verdadera guerra», de R. Nixon (Planeta).
- «Gargoris y habidís», de F. Sánchez Drago (Hyperion).
- «Federico y su mundo», de Federico García Lorca (Alianza Tres).
- «Ideas para la reconstrucción de una España con futuro», de M. Fraga Iribarne (Planeta).
- «Felipe González», de E. Chamorro (Planeta).
- «Nosotros los Franco», de P. Franco (Planeta).
- Juan Carlos, una infancia desconocida», de Pérez Mateos (Planeta).
- «Franco, crepúsculo de un hombre», de B. Crosier (Planeta).

GALERIA DE ARTE



He aquí un bello cuadro de Ignacio Zuloaga, titulado «La calle de las pasiones». Es un óleo sobre lienzo de 202 por 295 cms., fechado en 1904 y pintado en Sevilla, que va a ser subastado a últimos de este mes en la sala Durán, de Madrid. La cotización de salida del cuadro se fija en 6.500.000 pesetas, y las pujas serán de 250.000 pesetas.

Se cumplió el pronóstico en las elecciones USA: Reagan, nuevo presidente

El electorado ha recurrido a la derecha en busca de una salida a la crisis económica

Washington.— Una ola de conservadurismo sacudió ayer martes los Estados Unidos: Ronald Reagan resultó vencedor absoluto y los demócratas perdieron, por primera vez desde los tiempos de Eisenhower, el control del Senado.

Si la victoria de Reagan sobre Carter estaba prevista de antemano, no así su espectacularidad, ni tampoco la conquista del Senado por parte de los republicanos.

Más que cualquier otra cosa, el pueblo norteamericano votó contra Jimmy Carter y por la necesidad de un cambio, con un nuevo presidente en la Casa Blanca.

La gravedad de la situación económica en los Estados Unidos fue el factor decisivo que propició la victoria de Ronald Reagan, y el dramático giro a la derecha decidió por el electorado del país.

Los electores norteamericanos decidieron que quieren un cambio de política en Washington al precio que sea, y que aceptan el riesgo de un Ronald Reagan que, según los demócratas, es en exceso partidario del uso de las armas.

La inflación, el índice de desempleo, la escasa productividad, son problemas que han ejercido más influencia sobre el voto de los norteamericanos que la crisis de Irán, u otras cuestiones de política internacional.

Siguiendo una tendencia extendida por todo el occidente en los últimos tres años, los Estados Unidos han recurrido a la derecha en una búsqueda de salidas a la crisis económica.- Efe.

REDUCCION DE IMPUESTOS

Un asistente de Ronald Reagan adelantó ya esta mañana que «lo primero que va a hacer el nuevo presidente es proponer

al Congreso una reducción del 30 por ciento de los impuestos que paga el contribuyente norteamericano».

La mayoría de votantes, a la salida de las urnas, y según encuestas efectuadas por las cadenas de televisión norteamericanas, manifestaron su «desaprobación» de la gestión de Jimmy Carter en materia económica, en la crisis de Irán y en las relaciones internacionales.

DEBACLE DEMOCRATA

La debacle demócrata fue total, y el partido demócrata no

Escasa ventaja para la oposición, en las elecciones de Puerto Rico

San Juan de Puerto Rico.— El opositor Partido Popular Democrático mantenía una escasa ventaja sobre el partido nuevo progresista al ser escrutados el 58.26 por ciento de los votos de las elecciones de Puerto Rico.

Esta mañana, Rafael Hernández Colón, del Partido Popular, tenía 607.704 votos (46,7 por ciento) contra los 604.233 votos (46,5 por ciento) para el gobernador Carlos Romero Barceló, según la Comisión Estatal de Elecciones.

El Partido Popular Democrático mantenía ventaja en los municipios hasta ahora escrutados por la comisión, lo que parece indicar el triunfo de la oposición en ambas cámaras de la legislatura puertorriqueña.

Por su parte el Partido Independentista tenía un 5,0 por ciento de los votos, unos 65.898, mientras que el Partido Socialista tenía 4.013 votos, un 0,3 por ciento del total contabilizado.- Efe.

sólo perdió la Casa Blanca, sino también a algunas de sus figuras más destacadas en la Cámara de Representantes y el Senado.

Birch Bayh y Hohn Brademas, senador y representante demócratas por Indiana, perdieron sus escaños, al igual que George MacGovern senador por Dakota del Sur y candidato a la presidencia de los Estados Unidos en 1972.

Frank Church, presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado y congresista por Idaho, tiene también prácticamente asegurada la derrota.

Tip O. Neill, «Speaker» de la Cámara de Representantes y congresista por Massachussets, y Jim Wright, líder de la mayoría demócrata en la Cámara Baja y representante por Texas, fueron dos de las pocas figuras demócratas que se salvaron de la quema.

«CONQUISTA» TOTAL

La conquista republicana llegó a todos los niveles, desde la Casa Blanca a las oficinas de gobernador, pasando por las legislaturas estatales, y el capitolio de Washington.

Reagan robó a Carter el voto de los católicos y el de los burócratas, ambos grupos tradicionalmente demócratas, y consiguió un reparto de las preferencias de los trabajadores pertenecientes a sindicatos.

El hasta ahora presidente aventajó al ex-actor en las preferencias de las minorías negra, hispana y judía, pero incluso entre ellos perdió gran parte de los votos que en 1976 le llevaron a la Casa Blanca.

VICTORIA DE COSTA A COSTA

La de Ronald Reagan fue una victoria de costa a costa. El ex-gobernador arrolló en el oeste, en el este, en el sur y en el norte.

Rhode Island, el distrito de Columbia, Georgia, West Virginia, Minnesota, Massachussets y Carolina del Norte fueron los únicos estados fieles a Jimmy Carter.

Reagan se impuso claramente en todas las zonas consideradas clave, y en las que Carter había concentrado sus esfuerzos electorales (Florida, Texas, Nueva York y el cinturón industrial del noreste, desde Michigan hasta Pennsylvania, y desde Ohio e Illinois hasta Nueva Jersey).— Efe.

EL IDIOMA ESPAÑOL, DERROTADO EN FLORIDA

Miami.— Los electores de la zona de Miami no sólo votaron a favor de Ronald Reagan, sino también en contra de la enseñanza del idioma español en las escuelas.

La concesión de fondos para mantener el castellano como segundo idioma en el condado fue sometida a referéndum en la zona de Miami en la misma papeleta de elección presidencial.

La decisión daña gravemente a la numerosa colonia cubana en la zona y representa un paso atrás en el desarrollo de la lengua española y la cultura hispánica en los Estados Unidos.- Efe.

UN ROCKEFELLER, ELEGIDO GOBERNADOR

Washington.— Jay Rockefeller, demócrata, ha sido reelegido gobernador del Estado de West Virginia. El sobrino de Nelson Rockefeller se ha gastado más de diez millones de dólares en publicidad durante su campaña para ser reelegido.

DECLARACIONES DE HERRY KISSINGER

Washington.— Henry Kissinger, exsecretario norteamericano de Estado, ha manifestado su sorpresa por la victoria del candidato republicano Ronald Reagan.

Kissinger afirmó que «la elección de Ronald Reagan va a acelerar la liberación de los rehenes», porque para Irán «será más difícil tratar con un nuevo presidente, elegido por tanto al margen de diferencia».- Efe.

EN EL SENADO, DIVERGENCIAS

Washington.— Robert Byrd, líder de la mayoría democrática en el Senado, advirtió hoy que habrá «divergencias» entre el Senado y el presidente electo Ronald Reagan, pero también declaró que «cooperaremos con él».- Efe.

MOSCU ANUNCIA LA VICTORIA DE REAGAN

Moscú.— La radio soviética inició hoy su boletín de información extranjera anunciando la victoria de Ronald Reagan en las elecciones presidenciales norteamericanas.

La agencia Tass, por su parte, anunció también rápidamente la victoria del republicano Ronald Reagan, sin esperar los resultados definitivos dada la diferencia de votos con respecto a su rival.- Efe.

PANORAMICA

VENEZUELA: Los cerca de 300.000 estudiantes universitarios de Venezuela realizaron hoy una huelga nacional en demanda de mayor presupuesto para los estudios superiores en el país.

FRANCIA: España podrá colaborar en la fabricación de un nuevo carro de combate franco-alemán en la década de los años noventa, según aseguraron las autoridades francesas al ministro español de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, durante su viaje a París. También hubo un acuerdo respecto a la posibilidad de efectuar en España parte de las reparaciones y mantenimiento de los Mirage F-1 que poseen las Fuerzas Armadas españolas.

EE.UU.: Un equipo quirúrgico ha reimplantado con éxito el pene de un hombre de veintiocho años que sufrió una amputación en un accidente industrial. La sangre ha vuelto a circular por el órgano reimplantado, y el hombre, cuyo nombre no se ha revelado, se encuentra en «buen estado de ánimo», según los médicos.

COREA DEL SUR: El comandante de la Ley Marcial, Lee Hui Song, confirmó ayer la sentencia de muerte contra el líder disidente Kim Da Jung, después de que el tribunal de apelación rechazara el lunes el recurso presentado por la defensa.

URSS: El presidente de Afganistán, Babrak Karmal, ha regresado a su país después de una visita oficial a la URSS del 16 al 24 de octubre, informa la agencia Tass. Karmal, invitado por el Gobierno y el Comité Central del Partido Comunista de la URSS, permaneció en Moscú al término de su visita para ser sometido a tratamiento médico.

Irán pide a Estados Unidos una respuesta «rápida y pública» sobre la liberación de los rehenes

Irán.—Teherán pidió ayer a Washington que diese una respuesta «rápida y pública» sobre las condiciones expuestas el domingo para liberar a los 52 rehenes norteamericanos. Ayer noche, la Administración Carter no se había pronunciado todavía sobre este asunto, y todo hace creer que se esperaba a conocer el resultado de las elecciones.

Los rehenes norteamericanos, por el momento, podrían seguir siendo custodiados por los estudiantes islámicos en la línea del imán, pese a que éstos ayer, en un acto simbólico y multitudinario, hicieron entrega al Gobierno iraní de los 52 ciudadanos estadounidenses. El primer ministro iraní, Ali Radjai, aceptó ayer formalmente la recepción de los rehenes, pero insinuó que su custodia continuaría momentáneamente confiada a los estudiantes.

CERCO A ABADAN

Por otra parte, la situación de la guerra irano-iraquí cobró ayer intensidad máxima en Abadán, la capital petrolera de Irán, donde el cerco de las tropas iraquíes se ha estrechado durante las últimas horas. La resistencia de sus pobladores y de las fuerzas iraníes allí destacadas era ayer muy enconada. Ayer noche, el Consejo de Seguridad de la ONU se reunía para estudiar el tema.

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16
Teléfonos 412611 y 413363
SEGOVIA

Transportista

NO PIERDA TIEMPO
Confíenlos el montaje de los neumáticos de su camión



RESTAURANTE-BAR

Solaire-2

BODAS - BANQUETES - CONVENCIONES

Servicio a la carta diario

(Piscinas Municipales). Reservas: Tel. 42 24 20



VOGUE

DISCO - PUB

Días hoy 5 y 9. A las 12,15 noche

Exhibición de TAEKWONDO (Karate coreano)

ROBERTO MARTINEZ
(3 veces campeón de España, actual profesor del Gimnasio TAO)

CARMELO MEDINA
(2 veces campeón de España)

SANTIAGO MUÑOZ
(2 veces campeón de Castilla)

JOSE AMARO RUIZ

Espectáculo presentado por ALFREDO MATESANZ

CARTA ABIERTA AL DIRECTOR DE ESTE DIARIO

DENTRO DEL DEPORTE ESPAÑOL ¿SE TIENE EN CUENTA AL DEPORTISTA?

«Mis relaciones con Hermida son excelentes»

Samaranch desmiente el cese del presidente del CSD

Madrid.— Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, ha negado que esté propiciando el acceso de Jacinto Ballesté, gobernador civil de Baleares, a la presidencia del Consejo Superior de Deportes.

En conversación mantenida con un redactor de «Efe», en Madrid, Samaranch comentó:

«Yo creo que estas afirmaciones, además de ser totalmente gratuitas, parecen una cosa de broma».

Y añadió: «Hace ya muchos años que yo no mando en el deporte español, y aunque mi amistad y relación con Jacinto Ballesté es de muchos años, no lo es menos con el actual presidente del Consejo Superior de Deportes, Jesús Hermida».

Finalmente, Juan Antonio Samaranch dijo:

«Jesús Hermida y yo nos conocemos desde hace mucho tiempo y nuestras relaciones siempre han sido de una excelente amistad y colaboración, y debo añadir que en Jesús Hermida he tenido en los últimos meses, una ayuda extraordinaria».

Samaranch fue elegido, por votación, presidente del Comité Olímpico Internacional el día 16 de julio último, en Moscú, tres días antes del comienzo de los Juegos de la XXIII Olimpiada».

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

HOCKEY SOBRE PATINES

El domingo dará comienzo el Campeonato Mundial de Hockey sobre patines. Las selecciones de España, Portugal, Argentina y Chile figuran como favoritas.

PELOTA

Veintitrés pelotaris tomarán parte en el próximo Campeonato nacional de mano individual, segunda categoría, tras el cierre de la inscripción para esta competición, en la que intervienen pelotaris con menos de veintiséis años.

CICLISMO

El danés Hans-Henrik Oersted estableció nueva marca mundial profesional de los cinco kilómetros, con tiempo de cinco minutos cincuenta segundos setecientos diez milésimas.

JUDO

Hoy comienzan en Valladolid los VI Campeonatos de España de Judo de la Policía Nacional, con la participación de casi cien policías nacionales.

TENIS

La española Vicki Baldovinos fue eliminada del torneo internacional de tenis femenino que se disputa en Santiago del Estero (Argentina), al perder ayer con la brasileña Claudia Montero.

Querido director:

Como usted sabe, el fascismo fue un movimiento y sistema político que surgió en la Italia de 1918 y que llegó a detentar el poder de la mano de Benito Mussolini. El tipo de gobierno fue el de una dictadura que abolió el pluralismo ideológico y de expresión; creó un solo partido político, cuyos adeptos principales fueron los grandes grupos burgueses, y se propuso que el país fuera solvente por sí mismo en la economía y en el desarrollo. Este movimiento político tuvo claras repercusiones en Alemania con el nazismo —el llamado nacional socialismo— al que le dio vida Hitler. También en España y en algún otro país, tuvo y tiene sus adeptos.

Seguramente usted estará pensando dónde quiero ir a parar hoy con esta carta, que más bien tiene tintes políticos y que será inser-



Don Jesús Hermida, en su reciente visita a Segovia, recorrió diversas instalaciones deportivas.—(Foto Aurelio M.)

tada en las páginas deportivas. Pues voy a intentar aclararlo.

Tras lo que se ha dicho del fascismo, se puede definir a éste como la forma de gobierno para el pueblo, pero sin el pueblo. Es decir, que el que gobierna se siente el «padrecito» de todos y por ende en la gran necesidad de saber, entender y conocer lo que los ciudadanos necesitan, y sin consultas previas a nadie —que no sean sus inmediatos consejeros— se da al pueblo lo que el «jefe» —con su poder omnímodo— cree que es lo mejor.

Pues bien. Vamos a trasladar esta situación al concreto tema deportivo en España. Y un buen día se lanza «a bombo y platillo» un real decreto por el que se crean los Consejos Provinciales de Deportes, que van a ser el órgano donde estén representados todos los deportistas españoles. Y que será el que guarde el justo equilibrio entre las decisiones que puedan tomar los cargos políticos del deporte en España y las reales necesidades que pueda tener el amplio campo del deporte, genéricamente entendido.

Pero, señor director, una cosa es la «teoría» pura de un decreto, orden o comunicado, y otra la realidad tangible por la que están

atravesando estos Consejos Provinciales. Y los propios deportistas se preguntan qué significan ellos para la planificación deportiva en España, si a esa planificación no tienen acceso. Si, como a los niños cuando tienen corta edad, tampoco a ellos se les deja decidir.

Y es que me da la impresión de que lo que ha sucedido con los Consejos ha sido, ni más ni menos, que éstos han intentado —en uso de sus atribuciones— recortar las facultades de los delegados provinciales del C.S.D., cuestión que no ha sido bien vista por las alturas políticas, y éstas han marginado a los Consejos, órganos democráticos —no se olvide que España por los votos de sus hombres eligió ese camino— y donde están representados todos los deportistas.

Es decir, que al deporte, al deportista, se le aplica una democracia, «sui generis»: la del «padrecito».

Pero descendamos más aún. Vamos a mirar lo que sucede a nuestro alrededor. Un día —no muy lejano— llega a Segovia el máximo representante político del deporte español. Y los propios representantes de los deportistas quedan marginados, olvidados, de lo que puede ser la visita.

Ahí tiene usted, señor director, una buena muestra de democracia en su sentido más puro y donde la lógica queda por los «suelos».

¿Sería necesario decir que los deportistas —sus representantes— se sintieron totalmente marginados? Le aseguro que las críticas, los comentarios jocosos y las amenazas de algún radical, le llegaron como denuncia a este informador.

Pero las cosas —pese a las razones— no han parado ahí. Y continúa el camino del «orden y mando».

Porque usted sabe que en Segovia se están llevando a cabo una serie de realizaciones en instalaciones deportivas. Pero una vez más se está marginando al propio deportista. Es decir, que si las instalaciones deportivas son necesarias —y lo son—, y quienes las han de utilizar —normalmente— son los propios deportistas, ¿qué motivo existe para que a la hora de realizar los proyectos los representantes del núcleo de deportistas segovianos no sean parte interviniente en ellos y puedan decir —y decidir— sobre la necesidad de que esta construcción se lleve a efecto, o se realice aquella otra que es más interesante para el desarrollo del deporte provincial? ¿No son ellos —los deportistas—, señor director, los que van a utilizar esas instalaciones? ¿Sería lógico pensar que van a ser ellos los que deseen perjudicarse a sí mismo?

Pues bien, creo que podemos llegar a la conclusión que los órganos colegiados —por mucho rango que tenga el decreto que los cree—, y hablando del tema deportivo en España, son simple y llanamente «papel mojado», porque el poder político no quiere dejar de mandar.

Lo que le decía al principio de esta carta —y espero que ahora no le parezca extraña la similitud— esta sucediendo aquí y ahora. «Todo para el deportista, pero sin el deportista».

Reciba un cordial y deportivo saludo.

J. M.*

P. D.: Sugiero a los deportistas, a sus representantes, a sus entrenadores y a sus técnicos, que nada lograrán si continúan denunciando los hechos que suceden, y que son contrarios a su forma de ser y actuar como deportistas, en voz baja y en «capillitas» más o menos amplias. De una vez y para siempre habrán de tomar la decisión de pedir para ellos la responsabilidad que como deportistas y practicantes del deporte, les corresponde. Y que necesariamente han de estar muy por encima de cualquier apetencia política.

La posibilidad de que los atletas perciban sus premios en metálico se estudiará en el Congreso de la I.A.A.F.

Lisboa.— La posibilidad de que los atletas aficionados reciban premios en metálico ha sido discutida en la reunión de la Federación Internacional de Atletismo Aficionado (IAAF), que hoy prosiguió en Aldeia das Azoteias, sur de Portugal. El secretario general de la IAAF, el inglés John Holt, admitió que es necesario que las organizaciones vinculadas al atletismo sean «más simpáticas» para con los atletas, permitiendo subsidios para entrenamiento y facilidades en sus horarios de trabajo.

«Cualquier atleta de proyección internacional» dijo Holt,

«tiene necesidad de entrenarse varias horas diarias y por tal motivo tiene que ser compensado».

La concesión de subsidios monetarios y otras cuestiones discutidas en la reunión de Aldeia das Azoteias, serán incluidas en un informe a presentar en enero de 1981 a todos los países miembros de la IAAF para su posterior aprobación.

Sin embargo, precisó el dirigente de la Federación Internacional, el problema de los premios financieros a algunos atletas, solamente se presenta en las grandes competiciones.

PREMIO INTERNACIONAL A LA CALIDAD POR 5.º AÑO CONSECUTIVO

En el reciente Certamen Internacional organizado por MONDE SELECTION, celebrado en el Palacio Schwarzenberg de Viena, fueron seleccionados y galardonados los productos «EL CASTILLO» Leche Condensada, Leche Esterilizada y Leche en Polvo.

Después de una rigurosa selección y de los correspondientes análisis químicos y bacteriológicos, efectuados por un jurado internacional, la 19 SELECTION MONDIALE DE LA CONSERVIERIE ha otorgado a Productos Lácteos EL CASTILLO 3 medallas símbolo de la calidad internacional.

Estas distinciones, avalan por sí mismas la reconocida calidad de productos de tan amplio consumo como los elaborados por GRANJA CASTELLO, S. A., de Mollerusa y LENOSA de León.

Es de destacar el hecho de haber sido EL CASTILLO, la única marca española de productos lácteos que ha recibido estas distinciones en leche esterilizada, leche condensada y leche en polvo.

Nueva victoria (0-2) del Real Madrid sobre el Honved

El equipo blanco, en cuartos de final de la Copa de Europa

Budapest.—El Real Madrid venció ayer al Honved de Budapest por dos goles a cero, marcados por Cunningham y García Hernández, y se clasifica para los cuartos de final de la Copa de Europa de Campeones de Liga, de fútbol.

El primer tiempo finalizó con ventaja madridista de un gol a cero.

En el primer partido, en Madrid, el once madridista venció por un gol a cero, con lo que elimina al Honved por el tanteo total de tres goles a cero.

EL ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado alemán federal señor Reiff.

No fue muy lucida la actuación del colegiado, que consintió la dureza rayana en la violencia y tardó demasiado tiempo en mostrar tarjetas de amonestación.

Durante el primer tiempo se limitó a amonestar verbalmente a los autores de jugadas de gran dureza y solamente en el segundo tiempo se decidió a

mostrar tarjetas de amonestación, que fueron para los húngaros Varga y Garaba, y para el madridista Isidro.

COMENTARIO

Fue un partido sin gran calidad técnica, salvo algunas jugadas aisladas, pero disputado con enorme fuerza y codicia por los dos equipos, que degeneró en juego duro y algunas situaciones de violencia, sin llegar a la agresión.

El Real Madrid jugó un partido de contención y contragolpe, acorazando una defensa excelente, en la que sobresalió la labor extraordinaria de Uli Stielieke, el mejor hombre ayer tarde en la cancha del «Nepstadien». Jugó el germano con fuerza, autoridad y eficacia, fue el gran artífice de la solidez cobertura madridista y el hombre que inspiró confianza a sus compañeros en la garantía de que el portal de García Remón estaba bien defendido.

HOY JUEGAN VALENCIA, BARCELONA Y REAL SOCIEDAD SUS ENCUENTROS EUROPEOS

Madrid.—En la Recopa, el Valencia, nuestro único representante por la prematura eliminación del Castilla, tiene hoy una difícil papeleta ante el Carl Zeiss Jena, de Alemania Oriental, que en el encuentro de ida venció a los valencianos por 3-1.

En la Copa de la UEFA el Barcelona lo tiene fácil, desde el comienzo por su victoria 0-1 en campo del Colonia alemán.

Por su parte, la Real Sociedad recibe al conjunto del Zbrojovka de Brno, con el que empató a un gol en el partido de ida, lo que da cierto margen de confianza —pero sin excesos— a los pupilos de Ormaechea.

AJEDREZ

Kupreichik, líder en Medina del Campo

Medina del Campo.— El soviético Victor Kupreichik (treinta años) continúa en el primer puesto del torneo internacional de ajedrez que se disputa en el castillo de la Mota, en Medina del Campo, seguido con la mínima diferencia por Manuel Rivas (veinte años), natural de Jaén y afincado en Sevilla.

Kupreichik y Rivas compartieron el liderazgo hasta la séptima jornada, en la cual el soviético derrotó al español Ricardo Calvo, mientras que el ex campeón de España empató con el soviético Tamar Georgadze.

Propuesta del PCE: El deporte en los Presupuestos Generales del Estado

Madrid.— El vicepresidente del Grupo Parlamentario Comunista en el Congreso, Jordi Solé Tura, presentó una proposición no de ley, que ha pasado a la Comisión de Cultura, sobre la financiación de la cultura física y el deporte con cargo a los recursos públicos. La proposición comunista dice: 1. Que en los Presupuestos Generales del Estado de 1982 se incluya la totalidad de la financiación de la cultura física y el deporte con cargo a recursos públicos y que, por tanto, la partida de ingresos que en el presupuesto del organismo del Consejo Superior de Deportes se designa como transferencia corriente del organismo autónomo administrativo, pase a ser transferencia corriente del Estado. 2. Que el total de los ingresos no sea inferior a los ingresos que le corresponden en 1981.

SUCESOS

ROBAN CASI NUEVE MILLONES DE PESETAS EN UN ATRACO AL BANCO DE BILBAO

Bilbao.— A 8.900.000 pesetas asciende el botín de un atraco perpetrado ayer en la sucursal del Banco de Bilbao, sita en la calle Godorniz, número 64. Los autores del atraco mantuvieron secuestrado al director de la oficina bancaria, Juan Bilbao Echevarría, en su propio domicilio durante toda la noche.

JOVEN MUERTO AL CAERLE PARTE DE UNA CORNISA

Bilbao.—Luis Antonio Díez Azcárate, de 24 años, resultó muerto, alrededor de las once y media de la mañana, al caerle en la cabeza un trozo de cornisa del palacio de Justicia de Bilbao. Tras el accidente, fue trasladado al hospital civil de Basurto, donde ingresó cadáver.

HALLADA EN ESTADO GRAVE LA TAXISTA SECUESTRADA EL PASADO DÍA 31

Ripoll (Gerona).—En un barranco de Berga (Barcelona), fue hallada ayer la taxista de Ripoll, (Gerona), secuestrada en esta localidad el pasado día 31. La taxista, María Caldes Capdevila, de 43 años, fue encontrada con diversos golpes, ignorándose las circunstancias en que los recibió, y en estado grave.

Desde hace dos días se ha detenido a tres hombres, de entre 20 y 25 años, como presuntos autores del secuestro.

UN MUERTO Y DAÑOS MATERIALES AL CAER UN CABLE DE 20.000 VOLTIOS

Xové (Lugo).—Un muerto y daños materiales de diversa consideración ha producido la caída de un cable de 20.000 voltios sobre la línea de electrificación doméstica.

El cable de alta tensión, conducción de «Begasa», cayó sobre los de baja, al parecer, a raíz del fuerte viento que se desató en la zona.

El fallecido, Andrés Díaz Rubiños, se cree que procedía a desenchufar la nevera cuando halló la muerte, al recibir una fuerte descarga. Deja viuda y tres hijos.

APARECE EL CADAVER DE UNA MUJER EN LA PLAYA DE MALVARROSA

Valencia.—El cadáver de una joven de diecinueve años, identificada como María Angeles Font Hernández, apareció abandonado en la playa de la Malvarrosa con un disparo en el pecho. El cuerpo se encontraba frente al chalé de Blasco Ibáñez, en la calle Eugenia Viñes, y fue localizado sobre las diez y cuarto de la noche del pasado sábado. Se desconocen más detalles del suceso.

JOVEN MUERTO A PUÑALADAS EN UNA PELEA

Málaga.—La muerte de un joven y otro herido leve han sido las consecuencias de una reyerta ocurrida alrededor de la medianoche pasada en el paseo de Sanja, a la puerta del establecimiento denominado «El perro andaluz», en esta capital.

Parece que por cuestiones relacionadas con una muchacha, varios jóvenes se enzarzaron en una riña en el interior del citado establecimiento, continuándola después en la calle. Durante la pelea uno de ellos sacó una navaja e infligió varias puñaladas a Rafael Elías Calvo, de diecinueve años, soltero, de profesión mecánico, hiriendo también levemente a Manuel Ramírez Martín, de dieciocho años, soltero, estudiante.

EXTRANJERO

ROBO DE DOSCIENTOS CINCUENTA COFRES A UNA CAJA DE AHORROS PARISINA

París.—Doscientos cincuenta cofres de la Caja de Ahorros, sita en el ángulo de la rue de Longchamps y de la plaza de México, en el muy elegante y señorial Distrito 16, han sido desvalijados por el viejo procedimiento de la palanqueta durante el largo fin de semana de Todos los Santos, pero ayer por la mañana nadie se había dado cuenta del desastre. Nadie se atreve a aventurar cifras, pero se estima que el robo pudiera alcanzar los 50 millones de francos (casi novecientos millones de pesetas).

CLASIFICACIONES

CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL GRUPO 2º

	J	G	E	P	P	C	P
Carbonero.....	1	1	0	0	0	0	0
Astoria.....	1	0	0	1	0	0	0
Sereviana.....	0	0	0	0	0	0	0
Voltova.....	0	0	0	0	0	0	0
Mav Imunono.....	0	0	0	0	0	0	0
Romardos.....	0	0	0	0	0	0	0

GRUPO 3º

	J	G	E	P	P	C	P
Acueducto.....	3	2	1	0	11	5	5
San Rafael.....	2	2	0	0	7	1	4
La Pranja.....	2	1	1	0	13	3	3
Sereviana B.....	3	1	0	2	7	7	2
Berna.....	3	1	0	2	4	11	2
El Espinar.....	2	1	0	1	2	11	2
Vilacastin.....	3	0	0	3	3	9	0

LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

Barcelona-At. Madrid.....	1 x 2
Salamanca-Hércules.....	1 x
Zaragoza-Betis.....	1 x 2
R. Madrid-R. Sociedad.....	1
Valladolid-Las Palmas.....	1
Almería-Osasuna.....	1
At. Bilbao-Valencia.....	1 x
Sevilla-Gijón.....	1
Murcia-Español.....	1
Cádiz-R. Vallecana.....	1
Oviedo-Málaga.....	1 x 2-
Levante-Alavés.....	1
Castellón-Granada.....	1
Huelva-Castilla.....	1

Elija su local en el Gran Centro Comercial «MAHONIAS»

Muchos establecimientos abiertos avalan su éxito indiscutible

Promotor: **PERTIERRA** Ezequiel González, 30

COMERCIANTE, INDUSTRIAL

¿Tiene Vd. informado al público de sus artículos y de sus productos?

EL ADELANTADO DE SEGOVIA le ofrece ese medio

Francisco Fernández Ordóñez, entrevistado por Jaime Salom, habla sobre el divorcio

«Con el divorcio muchas mujeres con problemas familiares de malos tratos, de humillaciones y vejaciones de todo tipo podrán recobrar su propia identidad». Así lo ha manifestado el ministro de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez, en una entrevista que publica la revista mensual de servicio para la mujer —«nueva»— en la que hace de entrevistador el dramaturgo Jaime Salom.

El ministro de Justicia declaró, entre otras cosas que «hoy

vivimos una figura sociológica de familia que nada tiene que ver con la familia del siglo XVI.

Por lo tanto, para la familia actual, en una sociedad con tensiones, con rupturas familiares muy grandes, el divorcio es, primero, el reconocimiento de que la institución familiar, el amor, ha fracasado para emplear el término exacto y, segundo, la búsqueda de una fórmula jurídica para dar a tal problema una respuesta. La otra alternativa,

el no buscar ninguna fórmula, sería taparse la cara.

LA INDEMNIZACIÓN

«No cabe duda —prosiguió Fernández Ordóñez— de que va a haber indemnización... la mayoría de las mujeres, sobre todo de mediana edad, es débil, no está como en otros países, emancipada cultural, social y profesionalmente. No cabe duda que esto puede producir graves problemas, sobre todo económicos... este es un tema muy difícil de resolver con la ley.

«Hemos adoptado el modelo de divorcio —remedio que no discute quien es el culpable o el inocente, sino que se produce cuando realmente la vida familiar se ha hecho imposible».

«El peligro de montar todo el esquema del divorcio sobre el mutuo acuerdo es —agrego— la posibilidad del chantaje para lograrlo. El más débil, el más fuerte —depende de la situación— es más honesto, es el que acaba cediendo. Con relación a esto se ha previsto la figura del juez: mecanismo de ayuda al más débil».

QUE NO SEA UN PRIVILEGIO DE LOS RICOS

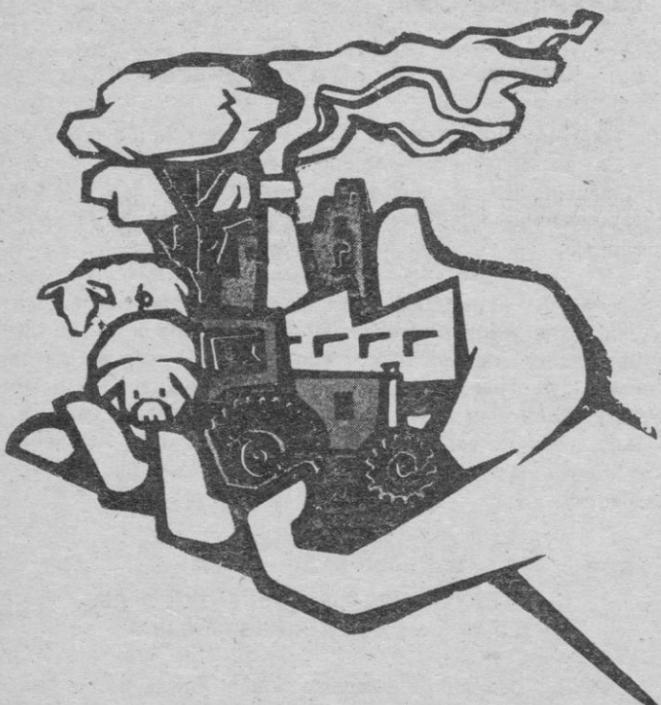
«El divorcio ha de encontrar una vía fácil —continuó— que no halle demasiados obstáculos; rápida, sin que sea como colocar una moneda en una máquina tragaperras, y barata, que no sea un privilegio de los ricos».



El lírico, político, diplomático y sacerdote, nicaragüense Ernesto Cardenal recibió el pasado 12 de octubre el Premio de la Paz de las librerías alemanas, en la Iglesia de San Pablo de Francfort de manos del presidente de la sociedad, Rolf Keller (Fotografía). Cardenal fue galardonado por su «impresionante exhortación al amor como único elemento de transformación».

(Foto Dpa)

BECAS PARA ESTUDIOS AGROPECUARIOS



15 Becas de 10.000 pesetas anuales para estudios por correspondencia en el Instituto Nevares de Valladolid

Te ofrecemos nuestra mano para buscar juntos el desarrollo social y humano de Segovia y su provincia

SOLICITUDES HASTA EL 6 DE NOVIEMBRE EN CUALQUIERA DE LAS 39 OFICINAS DE «LA CAJA»



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

LOS PROBLEMAS TRIGUEROS DE LA PROVINCIA

El problema triguero en la provincia se ha agudizado más sensiblemente que en el resto de las provincias castellanas. La calidad de trigo originaba entre compradores y vendedores diferencias de apreciación muy acentuadas, que determinaban el «rompimiento» de negociaciones. Por otra parte, si la necesidad de vender en que se encuentran muchos agricultores les impelía a ceder su primer producto a precio inferior al de tasa, surgía en los compradores la desconfianza justificada si serían denunciados ante la Sección Provincial de Economía, quien en uso de un perfecto derecho, reconoció en consecutivas disposiciones del Gobierno les impondría sanciones, en consonancia con la importancia de la transacción realizada...

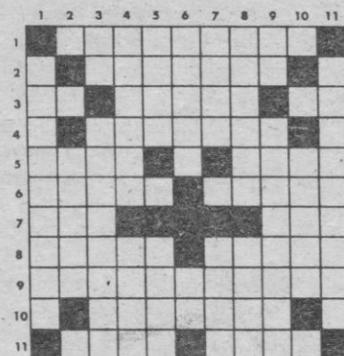
En diferentes ocasiones, el gobernador civil, don Manuel Salvadores, informó al ministro de Economía Nacional de la situación del problema triguero en Segovia y de su propósito de buscar una solución al asunto, atacando a aquellos factores que influían en ese estado de cosas. Bien pensado, el problema no podía quedar resuelto imponiendo sanciones y más sanciones a los compradores porque no pagan el precio de tasa. Hay trigos de mala calidad. Los hay, sin embargo, de clase corriente y hasta podríamos decir excelente en algunos pueblos.

Por todo eso el gobernador civil solicitó una entrevista del Sr. Rodríguez de Viguri y el consejero de la Corona la concedió seguidamente. El señor Salvadores fue recibido el sábado pasado y ayer tuvimos una entrevista con él. El gobernador civil nos dijo que veía la solución del problema en la formación de una comisión y subcomisiones provinciales. El conoce a fondo el problema cerealista y el señor Rodríguez de Viguri estima que esa solución puede aplicarse generalmente.

Efemérides

- 1414 Apertura del Concilio de Constanza, convocado para acabar con el Cisma de Occidente o Gran Cisma.
- 1712 Felipe V firma una acta de renuncia a la corona de Francia para él y sus descendientes, en interés de la paz general.
- 1867 Clausura de la Exposición Internacional de París, en la que participaron más de 43.000 expositores.
- 1913 Nace en la India, de nacionalidad inglesa, la artista de cine y teatro Vivien Leigh, una de las mayores glorias del séptimo arte.
- 1933 Referéndum en las provincias vascas sobre el Estatuto vasco.

CRUCIGRAMA



VERTICALES.—1: Eremita. 2: Halague con elogios inmerecidos. 3: Consonante repetida. Denotaba alegría. Perro. 4: Que tiene algún defecto. Ser. 5: Al revés, destino. Al revés, provecho (plural). 6: Sacerdote de los tártaros occidentales (plural). Interjección. 7: Lábran. Río Italiano. 8: Inocencia. Está echada o tendida una persona. 9: Preposición inseparable. Palo de la baraja. Oxido de calcio. 10: Fui. 11: Cada una de las provincias de la antigua Persia (plural).

SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Caudillo celta de España. 2: Curaran. 3: Símbolo químico del sodio. Componen en verso. Acude. 4: Pasando rozando. 5: Derrumbaos. Rezar. 6: Aversión (plural). Barrena cónica para taladrar. 7: Calle. Al revés, humor amarillento que segrega algunas heridas. 8: Artículo. Existe. Interjección. Habla. 9: Organización y dirección de los recursos industriales de un país por técnicos expertos. 10: Asegura la puerta por dentro con una tranca. 11: Al revés, aflicción. Al revés, uno o dos metales fundiéndolos.

VERTICALES.—1: Anacoreta. 2: Adule. 3: SS. Relia. Can. 4: Tarado. Ente. 5: onis. sorf. 6: Lamas. Ca. 7: Aran. Arno. 8: Candor. Ya. 9: In. Oros. Cal. 10: Acudi. 11: Satrapías.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso de lujo, estupendas vistas. Teléfono 413349.

SE alquila despacho y dependencias en Gobernador Fernández Jiménez, 18, 1.º Información en Gobernador F. Jiménez, 17, portería.

SE necesita oficina céntrica. Urgente. Razón: Teléfono 983 - 253911. Valladolid.

SE alquila piso amueblado, céntrico. Razón: San Francisco, 21, 2.º

INMOBILIARIAS

● NO COMPRE NI VENDA PISO
● NO COMPRE NI VENDA CASA
sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25, 1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos en construcción entrega inmediata. Ezequiel González, Rancho, etc... de 3 a 4 dormitorios, garaje. Facilidades.

LLANCASA. Pisos 4 dormitorios, garaje, frente Estación. La Albuera. Facilidades.

LLANCASA. Piso Cervantes, propio despachos, oficinas, vivienda, etc..., apartamento-estudio San Lorenzo, 1.600.000 pesetas. Facilidades.

LLANCASA. Apartamentos La Granja, antigua Casa de las Comedias, Zamarramala 1 a 3 dormitorios, garaje. Entrada 700.000 pesetas.

LLANCASA. Chalets estilo antiguo, Pelayos del Arroyo, Cuéllar, con 9.000 metros parcela. La Losa, Las Navillas, etc... Precios interesantes.

LLANCASA. Locales San Lorenzo 55 metros, Albuera 96 metros. Buitrago 170 metros. Rancho 500 metros. Vía Roma 160 metros, Sargento Provisional 400 y 500 metros. Facilidades.

LLANCASA. Vende pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25-1.º 425358.

MIGUEL TOVAR: Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Piso Ezequiel González número 30. Tres dormitorios.

TOVAR. Ultimos pisos Ezequiel González. Edificio Sousa. Facilidades 6 años.

TOVAR. Tenemos su parcela en Palazuelos, Parque Robledo, carretera Arévalo, Las Navillas. Compruébalo.

TOVAR. Pisos José Antonio 120 y 170 metros, exteriores. Facilidades.

TOVAR. Locales Conde Sepúlveda, Sargento Provisional, La Albuera, San Agustín, San Vicente Ferrer.

TOVAR. Local Mahonias, magnífica situación; dos alturas. Máximas facilidades.

MIGUEL TOVAR: Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

COMPRAS

COMPRARIA finca labor unias 40 obradas cerca Segovia. Teléfono 91 - 2151331.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

MECANOGRAFIA, clases. Obispo Quesada, 40, tercer bloque.

SE dan clases particulares a chicas de 8.º de EGB y BUP. Preferentemente rama ciencias. Razón: Teléfonos 480120 (todo el día), 412332 (martes y viernes 5 a 7).

CLASES particulares todos los niveles. Obispo Ouesada, 40, tercer bloque.

GANADOS

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

VENDO 43 terneros para cebadero, diferentes razas. Teléf. 181337. El Espinar, y 2343280, Madrid.

VENDO 12 becerras charolesas. Don Juan de Santos en Valsain.

HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

TRABAJO

NECESITO chica fija. Teléfonos 423817 y 429280.

SE necesita ayudante de cocina y comedor. Restaurante La Criolla. Ref. 15.507.

SE necesita empleada de hogar fija o hasta 6 tarde. Teléfono 428704.

NECESITO empleada de hogar interna, con experiencia, de 20 a 25 años. Sueldo 16.000 pesetas más seguros. Sres. Gómez Martín. Plaza Merced, 8, 1.º izquierda. Teléfono 415402.

SEÑORA, señorita. ¿Necesita dinero extra en su hogar? Hágase distribuidora de los famosos productos de belleza Avon. Escriba al apartado 14.875 de Madrid o llame al teléfono 580011 Ext. 51 de Segovia.

PERDIDAS

PERDIDO pendiente fantasia dorado y marrón, calle Real. Gratificación. Teléfono 412445.

TRASPASOS

LOCAL 83 metros cuadrados acondicionado para negocio, oficina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Interesados: Teléfono 424799.

SE traspasa taller de carrocería y carpintería con máquinas; por jubilación. Teléfono 411900.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias-Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

ADMINISTRACION de Comunidades. Teléfono 429118.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

SEGAUTO, S. A. Nuevos modelos Mercedes Benz: MB-100, MB-130.

FURGONETAS usadas procedentes de cambio por Mercedes Benz. Teléfono 415752.

MERCEDES Benz, turismos, furgonetas, camiones. Nuevos modelos. Segauto, S. A.

SEGAUTO, S. A. Travesía de Carretas, 2. Teléf. 415752 - 427611 427745.

SE vende 600-E. Teléfono 425732.

VENDO 600-L. Teléfono 429255.

PARTICULAR. Vendo GS-Club. 415479, tardes.

SEAT 124-1600, 30.000 kilómetros. SG 6960-B y 124-D. Tel. 470736.

VENTAS

BARRENA para tractor hacer hoyos. Teléfono 413910 (Apartado Correos 108).

POR cambio de residencia, americana vende abrigo visón y chaquetón, 150.000 y 80.000. Teléfono en Madrid: 4417779.

VIVIENDAS, pisos-chalet con jardín y locales en San Ildefonso. Inmobiliaria Gómez Muñoz, San Vicente Ferrer, 4. Teléfono 424858.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. COVIVIENDA, Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

VENDO piso en Fuenlabrada (Madrid), a estrenar. Teléfono 413101 (preguntar por José-Manuel).

CERCADOS Reques. Cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfonos 804563 Talavera y 429070 Segovia.

MUEBLES Lázaro. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

JAULAS para conejos, accesorios, «El Rancho». Teléfono 48. Torrecaballeros.

SE vende parcela 8.000 a 10.000 metros cuadrados. Agua, luz. Revenga. Teléfonos 426818 - 426318.

VENDO 10.000 metros cuadrados de tierra, casa y corral en Torrecaballeros. Teléfono 424317.

VENDO finca en ruinas, 2.450 metros cuadrados, en carretera Boceguillas, 3. 6.000.000 de pesetas. Teléfono 4471979.

VENDO finca 9.000 metros cuadrados, agua y naves industriales. Grabador Espinosa, 3.

PISCINAS, pistas de tenis y complementos. Teléfono 422097.

VENDO piso todo exterior. Claudio Moreno, 1. Teléfono 424420.

IMPORTANTE EMPRESA EN EXPANSION

SOLICITA

REPRESENTANTES

A COMISION

Posibilidad de abrir delegación en SEGOVIA y provincia

- Deberá estar introducido en el Ramo de la Construcción.
- Grandes volúmenes de ventas.
- Producto de gran calidad a precios muy competitivos.

Interesados, escribir con máximas referencias a **Mármoles del Sur Comercial, S. L.**
Paseo de Ronda, 75-8.º I. Granada

Tambien son capaces de aprender...

Pueden hacerlo. Una experiencia creciente, más y más información contrastada, rigurosamente científica, nos lo asegura.

La mayoría de los subnormales es capaz de aprender. De valerse por sí mismos. De comunicar sus ideas y sentimientos.

Todos pueden recibir, y no reciben, una educación que les permita alcanzar su límite de posibilidades. No todos son escolarizables en la escuela normal, pero si son todos educables.

Hoy existen técnicas de recuperación para casos que, hasta ahora, se consideraban perdidos. Es preciso disipar esa idea de la no recuperabilidad, en la que incluso algunos padres todavía creen. No hay casos perdidos. Sólo indiferencia o actitudes negativas ante ellos.

La sociedad no puede permanecer pasiva ante un problema que afecta a más de 350.000 personas en nuestro país. Sólo el 15% de ellas dispone de escuelas y formación profesional adecuadas. El resto vive falto de apoyo



solidario y estatal, sin seguridad social, limitado a recursos familiares escasos o nulos. Considerado como un "no ser".

Y son seres humanos. Como nosotros.

... si no se les niega ese derecho



SEMANA DE INFORMACION SOBRE EL SUBNORMAL.

Aviso importante para el contribuyente

Pago fraccionado del Impuesto sobre la Renta

Los contribuyentes que se acogieron al pago fraccionado del Impuesto sobre la Renta correspondiente al ejercicio 1.979, y que por tanto ya abonaron el 60% de su cuota al presentar la declaración, disponen ahora hasta el **24 de Noviembre** próximo para hacer efectivo el restante 40%

El pago de este segundo plazo, tendrá que realizarse, **EXCLUSIVAMENTE**, a través de **Banco, Caja de Ahorros o Caja Postal de Ahorros**. Para llevar a cabo el citado ingreso deberán utilizarse los impresos que a tal fin pueden encontrarse en Estancos y Delegaciones de Hacienda.

IMPUESTO SOBRE LA RENTA



Contribuir da derecho a exigir

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

LA POLITICA EXTERIOR DE REAGAN, NUEVO PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS

Washington.—Una clara y firme decisión de no permitir a la Unión Soviética desarrollar su campo de acción tanto militar como político en el mundo es la principal característica de la política exterior del nuevo presidente estadounidense, el republicano Ronald Reagan.

APOYO TOTAL A ISRAEL

Asimismo, Reagan declaró durante toda su campaña su apoyo total a Israel—«la única democracia, dijo, que comparte nuestras ideas en Oriente Medio»—frente a quienes calificó de «terroristas», refiriéndose a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

CONTRARRESTAR A LA URSS

Con respecto a la URSS, el programa del nuevo presidente

presenta una decidida intención de contrarrestar «el mayor reforzamiento militar de la historia realizado en los últimos años por los soviéticos» descartando el acuerdo de limitación de armas estratégicas «Salt-2».

Reagan apoya la negociación de un tratado que desemboque en una «igualdad» de fuerzas que tienda a que ninguna de las dos superpotencias suponga una amenaza para la otra, aunque tenga que recurrir en las negociaciones a la baza de la carrera de armamentos, donde los republicanos están seguros de aventajar a la URSS.

CAUTELOSO RESPECTO A IRAN

En otros apartados, Reagan se muestra cauteloso con respecto al tema de Irán, favorable

a las más estrechas relaciones con los países de Europa Occidental tendentes al neutralismo entre dos bloques y recientemente dispuesto a reforzar las relaciones entre Estados Unidos y la República Popular China.

INVERSION Y DERECHOS HUMANOS

Finalmente, la política internacional de Reagan, contempla un aliento a la inversión privada en los países africanos «amigos» y un moderado «intento de persuadir pausadamente a ciertos países» de cambiar de actitud con respecto a los derechos humanos.—Efe.

El Senado para los republicanos

Washington.—A falta de confirmación oficial es casi seguro que los republicanos, en noche de euforia victoriosa, consiga tener la mayoría en el Senado, aunque no en la Cámara de Representantes.

Aunque la reducción en la Cámara de Representantes significa un duro golpe para los demócratas que no esperaban ceder tantos escaños, la victoria en el Senado de los republicanos sí marca un verdadero triunfo de éstos.

De confirmarse los resultados, y prácticamente se han confirmado, por primera vez desde 1955 los demócratas perderán el control del Senado.—Efe.

Sin Gobierno hasta enero por una arcaica disposición

Washington.—A pesar de la victoria de Reagan, los Estados Unidos estarán sin Gobierno hasta el 20 de enero del año próximo a causa de una arcaica disposición constitucional.

Cuando se declararon independientes las trece colonias británicas constituyendo los Estados Unidos, se fijó un plazo de cinco meses entre la elección y la toma de posesión de un nuevo Presidente, porque ese era el tiempo que necesitaba un caballo para llegar a Washington desde el lejano Oeste.

En 1930, en plena era «Ford» se estimó que con dos meses bastaba para llegar al distrito federal desde San Francisco y se acortó el plazo de la «Presidencia vacante».

Reagan no será realmente Presidente hasta que pase ese tiempo, a pesar de la aviación supersónica y la comunicación por satélite.—Efe.

País Vasco

El PNV de Oyarzun responde a HB

Oyarzun (Guipúzcoa).—Seguiremos siendo traidores a todo intento de imponer cualquier tipo de dictadura al pueblo vasco, ya sea capitalista o comunista.

Con estas palabras, la junta municipal del PNV de la localidad guipuzcoana de Oyarzun sale al paso de diversas acusaciones suscitadas a raíz de una reciente asamblea de la gestora pro amnistía local en la que se coreó el slogan: «PNV traidor».

La junta municipal señala que continuará en su línea «a pesar de las posibles futuras agresiones y asesinatos que podamos sufrir en nuestras filas». —Efe.

Invierno también en Cataluña

Nevadas y bajón de temperaturas

Barcelona.—El descenso de temperaturas, registrado en todas las zonas de Cataluña a partir de las lluvias iniciadas el pasado lunes, han inaugurado el invierno que esta madrugada ha empezado a teñirse de blanco, con precipitaciones generalizadas de nieve y brusco descenso de temperaturas.

A partir de las tres de la madrugada, la nieve ha empezado a caer no sólo en las zonas montañosas, sino también en Lérida y gran parte de su provincia, y en Barcelona y Girona, en la zona del Montseny, así como en Igualada.

En Andorra, a las nueve de la mañana, el espesor de la nieve

alcanzaba en algunos lugares los 18 centímetros; 15 centímetros en el Montseny y en Cervera, y diez centímetros en Nuria, Adrall, La Molina, La Panadella e Igualada.—Efe.

ROLLOS DE PAPEL

para máquinas registradoras

GISPERT

Pedidos a Papelería Valverde Abad

Las Nieves, 26. Telf. 41 38 31

«Mercado Común» de la Poesía

Antología poética europea

Paris.—Una meticolosa antología de toda la poesía europea desde Homero hasta Elytis acaba de ser publicada por la «Fundación Cultural Europea».

aparecen en la gigantesca antología, sobre todo dos de nuestros días: Pablo Neruda y Leopold Sedar Senghor. Efe.

LA AUTORA NECESITO VARIOS AÑOS

La autora de esta enorme guía es Elizabeth S. de Zagón, que ha invertido varios años en la recopilación de los datos.

El libro, titulado «La Europa de los poetas», es plurilingüe. Cada poema seleccionado aparece en su idioma original y en francés.

UN SOLO TEMA: LA EUROPA COMO UNIDAD

Pero lo más sorprendente es que las muestras elegidas tratan exclusivamente de un sólo tema: la propia Europa, cantada a lo largo de los siglos como una unidad o como un sueño de unidad.

Varios poetas no europeos

Irán

Las elecciones en USA no afectarán a los rehenes

Teherán.—El primer ministro iraní, Mohamed Ali Rayai, acogió hoy con indiferencia el resultado electoral de los Estados Unidos, aunque manifestó que la victoria de Ronald Reagan no alterará la situación de los rehenes norteamericanos.

«La cuestión de los rehenes seguirá su propio curso y no se verá afectada por los resultados de las elecciones estadounidenses», manifestó un portavoz de la oficina del primer ministro en un comunicado difundido esta mañana por radio Teherán.—Efe



Tokio.—Miss Costa Rica (centro), Lorna Marlene Chaves, sonríe satisfecha tras conocer la noticia de que había sido elegida Miss Internacional. A la derecha, Charissa Ann Ewing, norteamericana y primera dama de honor, y la española María Agustina García Alcaide, segunda dama de honor. (Telefoto Efe-Upi).

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS OBISPOS DE ANDALUCIA ORIENTAL, provincia eclesiástica de Granada han publicado una pastoral colectiva sobre los problemas actuales de Andalucía.

LOS CIUDADANOS QUE ESTA MAÑANA han acudido a tomar el autobús en Valencia se han encontrado con una sorpresa fuerte: el billete, que habitualmente cuesta 16 pesetas, se vende ahora a 5 pesetas. Pero sólo sucederá hoy, Jornada del Transporte, organizado por el Ayuntamiento.

«**ANTRACITAS DE MATARROSA**» ha vuelto hoy a la normalidad al abandonar el encierro los 23 trabajadores que permanecían en el pozo «La Cazadora». Esta normalidad se ha conseguido mediante un acuerdo a última hora de la noche de ayer suscrito por la dirección de la empresa y las centrales sindicales UGT y Comisiones Obreras.

LOS RESTOS MORTALES del cabo primero de la Guardia Civil, Arturo López Hernández, asesinado en el atentado perpetrado en Zarauz; han sido inhumados esta mañana en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, en Madrid.

EXTRANJERO

EL ALZA DEL DOLAR y un renovado interés de los inversionistas en el oro son los dos primeros signos de la repercusión del triunfo de Ronald Reagan sobre los mercados internacionales.

CON LAGRIMAS APENAS CONTROLADAS, una amarga sonrisa y en medio de los aplausos de sus seguidores, el presidente norteamericano Jimmy Carter admitió la derrota ante Ronald Reagan.